



Ligue Régionale de ball-balle

Arthabaska

gagne la série

page B-2



A Plessisville

**Les
ancêtres
défilent**

page C-1

L'UNION /A

Victoriaville et les Bois-Francs — 114e année — 9 septembre 1980 — no 37 — 4 cahiers — 108 pages

40 CENTS

**Nos éleveurs
Holstein
se distinguent
à Expo-Québec**

page B-5

Accidents routiers
à Victoriaville

Des chiffres révélateurs

page A-2

Mort de Marie Cloutier sur la route 122

**Le Coroner se prononce,
négligence criminelle**

page A-8

Trafic de marijuana

Fortier prend 18 mois

page A-2

Assemblée générale du Festival de l'Erable

Une amère déception

page C-5

En un mois: 103 accidents, 18 avec blessés et des dommages évalués à près de 90 000 \$

Victoriaville (MD) — Dans le cadre de notre campagne de sensibilisation sur les accidents routiers, nous vous présentons cette semaine une liste succincte des accidents survenus au cours des 30 derniers jours dans les limites de la ville de Victoriaville. On remarquera entre autres qu'il est survenu au cours du dernier mois 103 accidents de la route dans cette municipalité,

dont 18 avec blessés. Ces quelques statistiques devraient faire réfléchir les automobilistes.

Le montant des dommages matériels causés par ces accidents s'élève à près de 90 000 \$, sans compter les autres dépenses encourues à la suite de ces accidents, principalement lorsqu'il y a eu des blessés.

Jour-Date-Heure	Lieu	Genre d'accidents	Dommages
Lundi, 4 août, 01:32	415, Bois-Francis-sud	1 véhicule vs délit de fuite	499 \$
Lundi, 4 août, 18:35	Stat. Carrefour Bois-Francis	1 véhicule vs 1 véhicule	800 \$
Lundi, 4 août, 12:40	265, Notre-Dame-est	1 véhicule vs 1 véhicule	1 000 \$
Mardi, 5 août, 11:00	Terrain de l'exposition	1 véhicule vs 1 véhicule	500 \$
Mardi, 5 août, 16:20	101, Aqueduc	1 véhicule vs 1 véhicule	500 \$
Mercredi, 6 août, 12:50	261, Notre-Dame-ouest	1 véhicule vs 1 véhicule	800 \$
Mercredi, 6 août, 21:20	35, Père Lévesque	1 véhicule vs délit de fuite	800 \$
Jeudi, 7 août, 01:40	St-Jean-Baptiste & Bois-Francis-sud	1 moto vs 1 moto	1 200 \$
		Les 2 conducteurs et 1 passager ont été blessés. (Blessures mineures)	
Jeudi, 7 août, 12:05	Jutras-est & Victoria	1 cycliste vs 1 véhicule	250 \$
		(Le cycliste a été légèrement blessé)	
Jeudi, 7 août, 12:15	Jutras-est & Perreault	1 véhicule vs 1 véhicule	1 500 \$
Jeudi, 7 août, 12:55	Stat. Carrefour Bois-Francis	1 véhicule vs 1 véhicule	2 000 \$
		(Le conducteur d'un véhicule a été légèrement blessé)	
Jeudi, 7 août, 13:50	Morissette & Renaud	1 moto vs dérapage	500 \$
		(Le motocycliste a été blessé gravement)	
Jeudi, 7 août, 16:00	30, Poitras	1 véhicule vs 1 cycliste	250 \$
Jeudi, 7 août, 21:15	Stat. Carrefour Bois-Francis	1 véhicule vs 1 véhicule	1 000 \$
		(Le passager d'un véhicule a été blessé légèrement)	
Vendredi, 8 août, 01:30	Stat. Carrefour Bois-Francis	1 moto vs 1 poteau	— \$
Vendredi, 8 août, 12:55	Versailles & Roy	1 véhicule vs 1 véhicule	1 500 \$
		(Le passager d'un véhicule a été blessé légèrement)	
Vendredi, 8 août, 15:08	Jutras-est & Bois-Francis-sud	1 véhicule vs 1 véhicule	1 000 \$
Vendredi, 8 août, 21:05	230, Notre-Dame-est	1 véhicule vs 1 véhicule	500 \$
Vendredi, 8 août, 23:00	Onil & Lavigne	1 véhicule vs 1 véhicule	1 800 \$
		(1 conducteur & 1 passager ont été blessés légèrement)	
Samedi, 9 août 01:10	191, Notre-Dame-est	1 véhicule vs 1 véhicule	1 000 \$
Samedi, 9 août, 14:50	Stat. Desjardins	1 véhicule vs 1 véhicule	800 \$
Samedi, 9 août, 17:12	Académie & Des Forges	1 véhicule vs 1 véhicule	1 300 \$
Samedi, 9 août, 18:15	Rond Point, Notre-Dame-est	1 véhicule vs objet fixe	1 000 \$
		(1 conducteur & 2 passagers ont été blessés légèrement)	
Dimanche, 10 août, 03:00	Alfred & Edouard	1 véhicule vs 1 véhicule	1 500 \$
		(1 conducteur a été blessé légèrement)	
Dimanche, 10 août, 12:40	35, Saint-Henri	1 véhicule vs 1 véhicule	500 \$
Dimanche, 10 août, 13:20	Notre-Dame-ouest & Auger	1 véhicule vs 1 véhicule	600 \$
Dimanche, 10 août, 14:30	295, Notre-Dame-est	1 véhicule vs 1 véhicule	1 300 \$
Lundi, 11 août, 14:25	21, Gamache	1 véhicule vs 1 véhicule	800 \$
Lundi, 11 août, 16:08	14, ave. Du Parc	1 camion vs objet fixe	— \$
Lundi, 11 août, 16:55	Jutras-est & Perreault	1 camion vs 1 enfant	— \$
		(L'enfant a été blessé gravement et il est âgé de 6 ans)	
Lundi, 11 août, 17:05	240, Labbé	1 véhicule vs 1 véhicule	1 000 \$
Mardi, 12 août, 12:00	Bois-Francis-nord & Saint-Paul	1 véhicule vs 1 véhicule	1 800 \$
Mardi, 12 août, 14:00	Notre-Dame-est & Bois-Francis-sud	1 véhicule vs 1 véhicule	500 \$
Mardi, 12 août, 14:15	Stat. Carrefour Bois-Francis	1 véhicule vs 1 véhicule	600 \$
Mardi, 12 août, 17:05	Industriel et Bois-Francis-nord	1 véhicule vs 1 véhicule	1 200 \$
Mercredi, 13 août, 10:15	324, Bois-Francis-sud	1 véhicule vs 1 cycliste	250 \$
Mercredi, 13 août, 15:20	182, Notre-Dame-est	1 véhicule vs 1 camion	500 \$
Mercredi, 13 août, 19:30	64, Carignan	1 véhicule vs 1 cycliste	100 \$
		(Le cycliste a été blessé légèrement)	
Jeudi, 14 août, 10:00	Cour chez Gédéon Grenier	1 véhicule vs 1 véhicule	100 \$
Jeudi, 14 août, 12:25	Coin Gamache & Pie X	1 véhicule vs 1 véhicule	2 000 \$
Jeudi, 14 août, 12:35	Terrain Banque de Commerce	1 véhicule vs 1 véhicule	200 \$
Jeudi, 14 août, 14:25	Bois-Francis-nord & Debigrarré	1 véhicule vs 1 véhicule	1 000 \$

(suite à la page 9)

Germain Fortier écope de 18 mois

Arthabaska (GB) — Coup de théâtre au Palais de Justice d'Arthabaska la semaine dernière: au moment où on allait entreprendre le procès de Germain Fortier de Saint-Valère, celui-ci a préféré plaider coupable aux trois chefs d'accusation qui pesaient sur ses épaules.

Ce revirement peu habituel a permis au procureur de la Couronne, Me Gerald Milot, de libérer tous les appelés jurés et les témoins qui avaient été convoqués dans cette affaire qui remonte en octobre 1978. Accusé de complot pour trafic de 100 livres de marijuana, trafic de 100 livres de marijuana et possession de 100 livres de marijuana dans le but d'en faire le trafic, Germain a remis son sort entre les mains du juge Yvan Migneault de la Cour des Sessions de la Paix.

Après les représentations sur sentence par les deux procureurs, Me Denis Lavigne pour la défense et Me Milot pour la Couronne, le président du Tribunal a condamné le résident de Saint-Valère à 18 mois d'emprisonnement concurrents sur chacun des trois chefs. Ayant déjà servi 4 mois de prison, après son arrestation en octobre 1978 - avant qu'il soit remis en liberté au début de l'année 1979 - on peut affirmer que Fortier sera incarcéré pour une période d'environ 10

Autres accusés

On se souviendra que Michel Fortier, frère de Germain, a recouvré sa liberté récemment après avoir servi - partiellement - une peine de 18 mois derrière les barreaux pour des accusations similaires à celles apparaissant dans le présent dossier.

De son côté, Martial Courtois de Saint-Rosaire demeure en liberté en attendant que la Cour d'Appel du Québec se penche sur son cas. Reconnu coupable à des accusations d'importation et de complot pour importation de 200 livres de stupéfiants, lors de son procès devant jury en mai dernier, Courtois avait été condamné à 7 ans de pénitencier.

Mentionnons qu'un seul inculpé dans cette affaire de stupéfiants n'a pas encore subi son procès. Il s'agit de Michel Guillemette de Victoriaville.

Meurtre

D'autre part, les deux présumés assassins de M. Eugène Fortier ont vu leur enquête préliminaire remise au 22 septembre prochain. La Justice n'a pu poursuivre son cours, les enquêteurs dans cette affaire de meurtre n'ayant pas encore complété leur dossier sur les deux inculpés, Michel Gagnon de Saint-Tite et Mario Brouillette de Saint-Stanislas.

Tout ce qui concerne L'UNION
Téléphone: (819) 357-2065

Vous déménagez? ☐

Alors remplissez le coupon ci-dessous et envoyez-le nous, avec l'étiquette d'adresse de votre exemplaire de L'Union.

Vous désirez vous abonner? ☐

Vous désirez faire un cadeau? ☐

Remplissez le coupon ci-dessous à vos nom et adresse ou au nom et à l'adresse de la personne à qui vous faites cadeau de L'Union.

1 an: \$20.00

Nom

Adresse

Ville Prov. Code

UPA de Nicolet

Les producteurs de lait ont-ils été fraudés?

Victoriaville (GB) — La Régie des marchés agricoles du Québec tient à Montréal, depuis le 4 juin dernier, des audiences publiques afin de faire la lumière sur l'administration des quotas de lait par les Fédérations de

lait industriel et lait nature depuis le premier avril 1975.

La présente enquête, ordonnée le 22 novembre 1979 et dirigée par M. Benoît Lavigne, président de la Régie des marchés agri-

coles, tente de déterminer si certains administrateurs des deux fédérations ont fraudé leurs membres. Pour ce faire, on les a obligés à remettre la liste de leurs administrateurs avec l'historique des quotas de

chacun. La Régie a aussi exigé qu'on lui fournisse des extraits des procès-verbaux des séances des conseils d'administration et des réunions de l'exécutif concernant l'administration du système de contingen-

tement.

Malgré une coupure de 20% décrétée le premier avril 1976, bon nombre d'officiers des Fédérations de lait nature et de lait industriel de plusieurs régions du Québec - ou leurs parents ou amis - ont obtenu des augmentations de quotas souvent supérieures à 200%. Dans un cas, l'augmentation a été de 502% représentant des revenus supplémentaires de plusieurs milliers de dollars pour le producteur de lait.

Lors des audiences du 18 août dernier, il a été établi que la Fédération de lait industriel avait émis pas moins de 1,6 million de livres de gras en trop en quatre ans. De son côté, la Fédération de lait nature en avait émis près de 1,1 million de livres alors qu'elle ne pouvait en distribuer que 892 000 livres.

Dans le secteur de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de Nicolet, plus de 61 000 livres de gras auraient été vendues ou données à des parents ou amis des officiers en poste. La valeur marchande de ces quotas variait entre 0,76 \$ et 1,30 \$ le 100 livres de gras.

D'autre part, lors des cinq audiences tenues à Montréal, il a été mis en preuve que la Fédération de lait nature s'était vue retrancher 6,4% dans ses quotas, comparativement à 16,8% pour la Fédération de lait industriel. A la suite

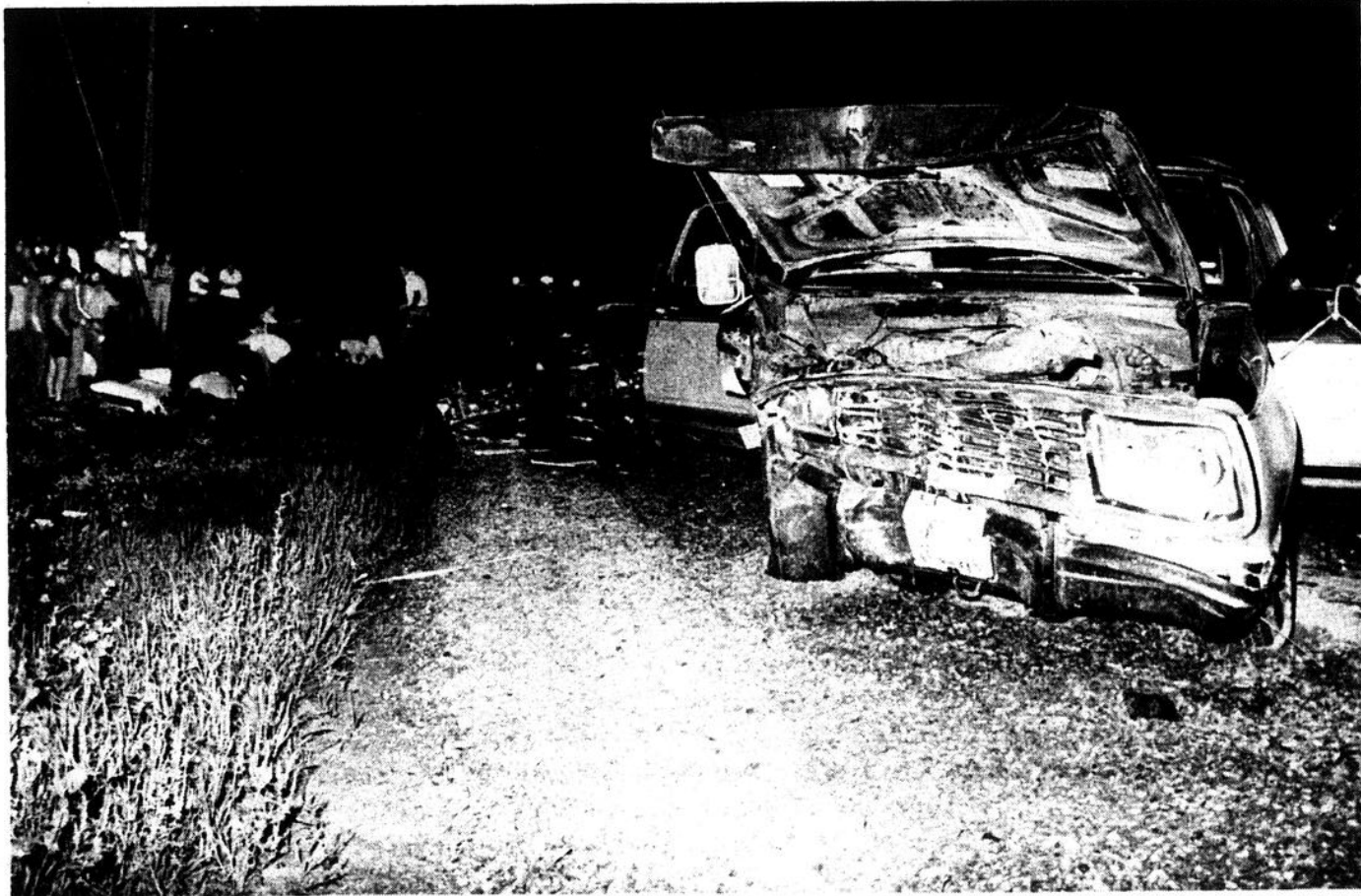
d'une entente entre les deux fédérations, celle du lait nature aurait bénéficié d'une «récompense» de 2,4 millions de livres de gras, d'une valeur supérieure à 10 millions \$ à l'époque.

Saint-Paul

La semaine dernière à Saint-Paul-de-Chester, une vingtaine de producteurs de lait industriel se sont réunis pour entreprendre M. Charles Bilodeau de Bromptonville, président de l'UPA-Richmond, principal responsable de la tenue de la présente enquête et représentant des producteurs de lait industriel aux audiences de la Régie des marchés agricoles à Montréal.

Depuis plusieurs mois, M. Bilodeau rencontre les producteurs dans le but de les informer de l'affaire et de recueillir les argentés nécessaires pour payer les frais d'avocats. Jusqu'à maintenant, un montant de 26 000 \$ a déjà été versé comme honoraires professionnels. A Saint-Paul, on lui a remis une somme de 2 070 \$ afin qu'il poursuive la tâche entreprise.

Mentionnons par ailleurs que M. Bilodeau a été suspendu de son poste d'administrateur de l'UPA du Québec. Parce qu'il tentait de faire la lumière sur tout ce qui entourait les agissements de certains officiers des deux fédérations de lait, on ne lui permet plus de siéger au sein du conseil provincial.



Cinq blessés

Une collision entre deux automobiles survenue vers 21 h 15 mercredi dernier, sur la route 161 à la hauteur de Sainte-Eulalie, a fait cinq blessés. Dans le premier véhicule, MM. Jean-Roch Rivard de Shawinigan et Claude Brousseau de Courville n'ont subi que des blessures mineures. Par ailleurs, le conducteur de la deuxième voiture impliquée, M. Gérard Gélinas de Yamachiche, ainsi qu'une passagère, Johanne Millette

de Caxton, ont été blessés sérieusement. Un troisième occupant, René Lemay de Saint-Barnabé, souffre de contusions mineures. Tous ont été transportés à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska. Selon nos renseignements, M. Gélinas aurait tourné vers la gauche pour ainsi couper la voie à la voiture pilotée par M. Rivard, au moment où les deux automobilistes se rencontraient.

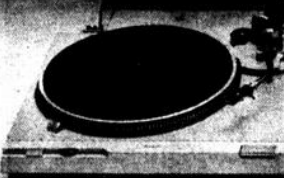
(Photo L'Union)

Technics
Récepteur-stéréo

GERALD MUSIQUE

88 Notre-Dame est
Victoriaville
752-5912

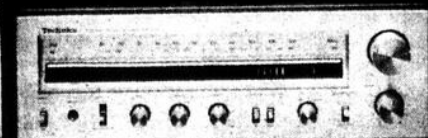
Technics
Plaza centre-ville



TOURNE-DISQUES
à entraînement direct
SL-D1
Rég. \$239.00
SPECIAL
\$179.95

Profitez de nos
super spéciaux
sur les modèles 1981

RECEPTEUR STEREO
SA-202
30 watts RMS
Rég. \$429.00
SPECIAL
\$320.00



SUPER LOTO
NUMEROS GAGNANTS
\$1 million

Tirage du 13 juillet 80
4301723
3554701
4007907
3492195
2982117
3584037
5775655

PROVINCIAL
TIRAGE du
31 août 1980
LOTS BONIS

1909	4159	31 août 1980			
152	659	LOTS BONIS			
567	975	1449	2325	2068	3162
	3408	042	811	286	556
	309	2182	2154	2941	2718
	265	889	235	339	036

Inter-Loto

876628
299944
348408
749363
Numéros mobiles
45083
9780
665

TIRAGE DU 5 sept.
Numéro
190095

6/36
4-12-14-22-28-31
Numéro complémentaire
(32)

Le Parti Québécois et son option politique

La proposition votée dernièrement par les partisans péquistes du comté d'Arthabaska voulant que le Parti Québécois, s'il est réélu, entame le lendemain de son élection, le processus aboutissant à la souveraineté du Québec, rejetant du même coup, majoritairement, l'idée d'un deuxième référendum, fera certainement du bruit lors des assises du Conseil national du PQ qui se dérouleront les 4 et 5 octobre prochain, à Vaudreuil.

Déjà, lors de l'assemblée générale du PQ-Arthabaska, ce voeu de l'assemblée a suscité plusieurs commentaires, la majorité favorables, d'autres défavorables comme celui du ministre du Revenu et député de Drummond, M. Michel Clair. Ce dernier, rappelons-le, a d'ailleurs qualifié la résolution des partisans péquistes du comté d'Arthabaska de «suicidaire et de pas très démocratique».

Nous croyons pour notre part que les membres du PQ-Arthabaska, en adoptant cette proposition, ont été loyaux envers eux-mêmes, envers la population en général, et surtout envers l'objectif fondamental du Parti Québécois qui vise la souveraineté-association.

Bref, lors des prochaines élections provinciales, le Parti Québécois devra jouer son élection sur la souveraineté-association. S'il désirait seulement obtenir le pouvoir à nouveau, nous croyons sincèrement qu'il jouerait la mauvaise carte, une carte truquée puisque sa volonté première, le but de son existence même, est de rendre le Québec souverain, avec une association économique avec le reste du Canada.

Quel que soit le parti, les électeurs ne peuvent voter en faveur d'une formation politique sans tenir compte de son option de base,

des buts qu'elle vise. Dans son administration générale, dans la présentation de ses projets de loi, une formation politique qui a été élue pour diriger une province ou un pays, ne peut repousser du revers de la main ses buts premiers sans se mentir à elle-même, à ses partisans et à la population qui l'a élue. Un gouvernement de droite administrera comme un gouvernement de droite. Il en est de même d'un gouvernement de gauche, de centre-gauche, de centre-droite...

La question d'un deuxième référendum doit être à prime abord rejetée par les membres du Parti Québécois. Si celui-ci veut être réélu démocratiquement, qu'il se présente devant la population sous sa vraie étiquette: un parti politique qui désire tout d'abord administrer honnêtement les fonds publics et, comme deuxième volet qui fait partie intégrante de son programme, entamer le processus aboutissant à la souveraineté-association.

Advenant son élection, il aura en main un mandat clair, qui ne laissera planer aucun doute et qui éliminera par le fait même toute idée d'un deuxième référendum.

Nous désirons ici féliciter les partisans du PQ-Arthabaska qui n'ont pas eu peur de s'identifier clairement comme souverainiste, et souhaitons que lors des assises générales d'octobre, les autres associations péquistes du Québec suivent leur exemple.

Le Parti Québécois doit cesser de jouer sur les deux tableaux, de jouer faussement à l'équilibriste sur un fil de fer. Il doit montrer son vrai visage, sa vraie option politique... et s'y tenir. La population du Québec tout entière aura tout à gagner, quelle que soit l'issue de la prochaine élection provinciale. Tout au moins, elle saura sur quel pied danser...

Marcel Duchesneau

L'UNION



Fondé en 1866, L'Union des Cantons de l'Est est publié et imprimé par l'Imprimerie d'Arthabaska Inc., 370 rue Girouard, Arthabaska, Qué. G6P 6S8, (819) 357-2065.

Editeur: Roger Lussier
Rédacteur en chef: Marcel Duchesneau
Rédacteurs: Gilles Besmargian - Pierre Mailhot - Hélène Ruel

Collaborateurs:
Arthabaska: Alcide Fleury - 357-2358
Plessisville: Luc Panchaud - 362-2180
Princeville: Murielle Boucher - 364-2821
Warwick: Maryse Kirouac - 357-9126
Daveluyville: Monique Roy - 367-2285
Ham-Nord: Cécile Chagné - 758-1955
Saint-Adrien: M. Anne Grimaud - 828-2842

Photographie: René Houde
Mise en page: Réal Houde
Directeur de la publicité: Michel Gagné
Publicitaires: Réal Pellerin - André Arseneault - Benoit Paris

Tirage: Jacques Gagnon
Représentant à Montréal: Hebdo A-1 Inc.
2055 rue Peel, suite 125,
Montréal, Qué. - 845-3842

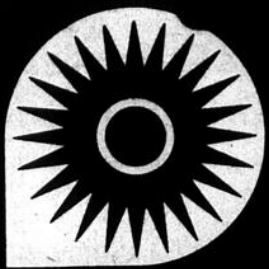
Prix des abonnements: 40¢ la copie
Poste: Au Canada: 20,00 \$ par année
11,00 \$ 6 mois

Autorisation postale: Courrier de la deuxième classe
Autorisation postale: Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no 1137

Droits de reproduction: Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec





GEDEON GRENIER INC.

provigain

Gédéon un p'tit gars de chez nous

60 boul. Carignan, Victoriaville

La hache
à Gédéon



Attention

La semaine prochaine du nouveau chez
Provigain **Gédéon** *Provigo*

ROTI DE PORC

Frais
Bout des côtes

1.07
lb.

COTELETTES DE PORC

Frais
Partie du centre

1.67
lb.

PRUNES ITALIENNES

Cat. Canada no 1
Culture
Colombie Britannique

.48
lb

POIRES

Cat. Canada no 1
Ontario
Panier 4 pintes

Spécial **2.79**

PAIN DE POULET

Taillefer
Tranché pour sandwich

1.37
lb

POMMES

Cat. Canada fantaisie
Variété Lobo
Culture Québec

5 lb
Spécial **1.29**

PAPIER DE TOILETTE

White Swan
Pqt 4 rouleaux

Spécial **1.39**

ESSUIE-TOUT

Facelle Royale
Pqt 2 rouleaux

Spécial **1.39**

CHOCOLAT INSTANT

Nestlé Quik
Boîte 1 kg

Rég 2.99 Spécial **2.49**

JAVEL CONCENTREE

Lavo
Gallon 128 onces

Rég .99

Spécial

.79

CHAMPIGNONS en morceaux

Narcissus
Boîte 10 onces

Spécial

.59

NESCAFE

Le franc café
jarre 10 onces

Rég 6.85

Spécial

5.49

CAFE MOULU

Maxwell House

Sac 1 lb

Spécial

3.19

SOUPE AUX TOMATES

Campbell
Boîte 10 onces

Spécial

5/1.00

MARGARINE MOLLE

Lactantia
Boîte 1 lb

Rég 1.89

Spécial

1.49

COKE

Format familial
750 ml

Rég 6/ \$3.49

Spécial

6/2.29

PETITS GATEAUX

Vachon
Boîte familiale

Rég 1.59

Spécial **1.19**

BISCUITS TI COQ

100% chocolat

Lido
cello 300 gr

Rég 1.69

Spécial

1.19

CREME GLACEE

Colonial

Format 2 litres

1.75

Spécial

1.39

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

N.D.L.R.

L'Union publie avec plaisir les opinions de ses lecteurs sur des sujets d'intérêt général, en accordant cependant une attention spéciale aux questions locales et régionales. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur qui en assume l'entière responsabilité. L'auteur doit aussi donner les informations relatives à son nom au complet, adresse et numéro de téléphone afin de faciliter toute communication si nécessaire. Chaque texte (dactylographié si possible) ne doit pas dépasser une page et demie de format 8 1/2 par 11 pouces. L'Union ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues. Tout en respectant la pensée de l'auteur, L'Union se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible. Prière d'adresser vos lettres comme suit: «Opinion libre», L'Union, 370 rue Girouard, Arthabaska, G6P 6S8.

Tout ne tourne pas rond chez Les Troubadours

Victoriaville, 5 septembre 1980

Il semble y avoir confusion totale en cette fin d'année chez le bureau de direction du corps de tambours et clairons Les Troubadours de Victoriaville.

Les Troubadours, qui devaient offrir le spectacle de mi-temps dimanche le 7 septembre dernier, à l'occasion de la partie de football mettant aux prises les Diablos de Trois-Rivières et le club de Lennoxville, au stade de baseball de Trois-Rivières, ont dû contremander cette sortie faute de participants, semble-t-il.

D'ailleurs, le groupe normalement formé de 85 membres a fait un défilé et offert un concert, vendredi le 29 août dernier, pour l'ouverture du tournoi de balle Perreault-Marotte, avec environ moins de 50% de son effectif normal.

Quatre jours plus tôt, à Jonquière, lors d'une compétition nationale, Les Troubadours terminaient 6e avec un pointage de 57,57 points, avec un groupe complet. Ce corps musical reconnu pour la qualité de ses spectacles par le passé, continuaient ses activités tard l'automne dernier comme sa participation au Bol d'Or collégial au cours duquel Les Troubadours faisaient les frais du spectacle, sans oublier leur participation au défilé de la Coupe Grey le 25 novembre 1979.

Il y a aussi que plusieurs directeurs se plaignent d'être appelés qu'une heure avant les assemblées ordinaires, lorsqu'ils sont appelés, et que souvent des résolutions prises par 10 directeurs sont mal appliquées ou pas appliquées du tout par le président en place.

Il y aura prochainement réunion générale des parents des membres, soit mardi le 16 septembre, afin d'avoir plus d'éclaircissements.

André Capistran,
vice-président
Les Troubadours
de Victoriaville

Cours de sexualité pour les Anges (suite)

«C'est à ceux qui leur ressemblent» Mathieu. 18.3

Très brièvement, dans deux textes précédents, nous avons rappelé que les Anges et les hommes ont été créés à l'image et à la ressemblance de Dieu, le seul infiniment parfait. Cette ressemblance a été infusée dans l'homme par le souffle de Dieu. Génèse, ch 1, 27. Et les anges et les hommes, s'ils perdent cette ressemblance, deviennent aux yeux de Dieu des monstres.

Toutes des vérités de la palice, direz-vous. Oui, et en voici une autre; seul le mal, le péché peut détruire l'image de Dieu en nous. Le mal nous le portons en nous depuis la faute de nos premiers parents; l'obscurcissement de l'intelligence et l'affaiblissement de la volonté. Nous ne pouvons pas faire le bien que nous voudrions; et nous faisons le mal que nous ne voudrions pas. Saint Paul Romains 7.15. Le même saint Paul nous prévient du combat incessant de la chair contre l'esprit. Galates, 5,17.

Nos fidèles se souviennent d'avoir entendu ces phrases.

Nous, les consacrés, prêtres, religieux et religieuses, nous les savons par cœur. Nous les avons enseignées. Le Prince du mensonge et du mal sait tout ça encore mieux que nous. Lui, il prêche sans cesse et partout. Tous l'entendent crier que ce que le Seigneur a fait, c'est bon et que la sexualité n'est pas mal; que ce serait une gaucherie de s'en priver. Nous les consacrés, nous les spécialistes de la Parole de Dieu, allons-nous reculer devant Satan et paraître l'approuver? Nous les témoins de Jésus Crucifié resterons-nous muets? Oublierions-nous le défi du Christ: «Quiconque Me reniera devant les hommes, je les renierai devant mon Père qui est aux Cieux».

Aux armes! citoyens.

Formez vos bataillons!

Oui, aux armes, pères et mères! Aux armes, éducateurs! Aux armes, tout le clergé!

Dans un prochain texte nous montrerons ce que deviendraient nos enfants si on leur enlevait la sainte innocence à un âge où le Créateur les enveloppe et les blinde contre les traits venimeux de Satan. Au revoir!

Antonio Arsenault, prêtre
Saint-Séverin, Beauce

Muselage de la population

Québec, le 28 août 1980

Monsieur le Rédacteur,

Sans en chercher la preuve en tout cet univers «canadien», entendons par là les provinces du Canada, le Parti Québécois nous fournit la preuve qu'il agit de la même manière que le Premier ministre et ses collègues d'Ottawa.

Le gouvernement majoritaire du Québec va museler les partis d'opposition, qui auraient pu être tentés de réclamer que la réforme de la carte électorale soit refaite selon la conception de l'ex-ministre Robert Burns.

Le gouvernement majoritaire d'Ottawa va museler les provinces qui réclament leur accord unanime pour rapatrier la

constitution, et non pas un rapatriement unilatéral comme tient «mordicus» à le faire l'honorable Trudeau.

Alors que la date des élections provinciales n'est connue que du Premier ministre René Lévesque, les électeurs seront devant un fait accompli, étant donné le recensement qui les encarcannera dans un comté décidé par une commission, ce qui est inadmissible.

Alors que l'ultime conférence fédérale-provinciale n'a pas encore eu lieu, le Premier ministre Pierre Trudeau fait part de son intention d'un rapatriement unilatéral de la constitution canadienne, même si les provinces s'y objectent, ce qui est inadmissible.

«Tant que l'Etat était tout, la société n'était rien», a écrit le philosophe et publiciste russe, Vladimir Serghielevitch Soloviev, dans un volume publié en 1954, par l'éditeur français Julliard, sous le titre: «Soloviev, message de la Russie à l'Occident».

Cette citation mise au présent se lirait: «Tant que l'Etat est tout, la société n'est rien». Qui forme cette société? Nous, Canadiens et Québécois. En serions-nous rendus au point que certains politiciens seraient des Russo-canadiens, à en juger par leur façon d'agir?

Maurice Dussault,
26, boul. Des Alliés
Québec, Qué., G1L 1Y1
Téléphone: (418) 523-3086.

Je m'attache!...

Victoriaville, 3 septembre 1980

Monsieur le Rédacteur en chef,

Suite à la lettre de M. Rajotte parue dernièrement concernant la ceinture de sécurité, il m'a semblé nécessaire de soulever les points suivants.

Tout d'abord, je dois dire que je suis totalement en faveur du port de la ceinture. Il me paraît évident et tout à fait normal que lorsqu'il y a un moyen simple, d'un confort très acceptable et prouvé sûr de protéger sa vie, d'en faire usage. C'est

(suite à la page 16)

agenda

Association des marchands du CARREFOUR des BOIS-FRANCS



Là, où magasiner est toujours un plaisir

Mardi, le 9 septembre 1980

***Les femmes intéressées à s'inscrire aux différents ateliers qu'offre Loisirs-Amitié sont invitées à le faire à 13 h 45 au Centre des Loisirs. Rappelons que ces ateliers sont disponibles aux membres et à celles qui désirent le devenir.

***Conférence de presse, à 18 h 15, au restaurant Chez Bert d'Arthabaska. Sujet: remise des profits de la journée de Victoriaville aux matches des Alouettes, par la brasserie O'Keefe, aux Chevaliers de Colomb et au club Kinsmen.

***Premier souper du club Kinsmen, à compter de 18 h 30, au restaurant Chez Bert d'Arthabaska.

***Une nouvelle saison commence pour le Regroupement des amis(es) de La Source. Une première assemblée a lieu ce soir à 19 h 30 au local du 49 rue Des Forges. A cette occasion, un goûter sera servi.

***Assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle, cercle Sainte-Victoire, au local des Chevaliers de Colomb, à 20 heures.

Mercredi, le 10 septembre 1980

au local des Syndicats, 6 avenue De l'Ermitage, à 19 h 30. Collecte des assurances et conférence.

***Première assemblée mensuelle des Fermières d'Arthabaska, à 20 heures, à l'hôtel de ville d'Arthabaska. Démonstration sur coton ouvré.

Jeudi, le 11 septembre 1980

***Conférence de presse du comité organisateur des Jeux du Québec, hiver 1981, à 17 heures, à la centrale administrative pré-Jeux, 27 est, rue Notre-Dame, Victoriaville.

***Assemblée générale de l'Association du baseball mineur Victoriaville - Arthabaska dans la grande salle de l'hôtel de ville de Victoriaville, à compter de 19 h 30.

Samedi, le 13 septembre 1980

***Début de la nouvelle saison des Loisirs-Danse de Warwick, en la Salle du Canton de Warwick. L'orchestre

Poirier de Victoriaville donnera l'envol à ce nouveau bal 1980-81.

***Tournoi de golf de club social de la Rubin Bros, sur les allées du club de golf Colonial.

***Première journée de la fin de semaine de chasse organisée par le club de tir Victoria situé dans le rang Chicago.

***Première partie de football des Vicas sur les terrains du Cégep de Victoriaville à 14 heures. Ils affrontent l'équipe de Drummondville.

***Ouverture de la semaine de l'habitation 1980 dans la maison-modèle des Constructions Morin et Rivard à Kingsley-Falls, à 14 heures.

***La remise des trophées pour la ligue de balle-molle Sainte-Famille, pour les catégories Midget et section féminine, se déroulera à la Légion canadienne, à compter de 20 h 30.

Dimanche, le 14 septembre 1980

***Deuxième journée de la fin de semaine de chasse organisée par le club de tir Victoria situé dans le rang Chicago.

Mardi, le 16 septembre 1980

***Premier souper des Femmes de Carrière à 18 heures au restaurant Luxor. L'invitée, Mme Jean-Charles Bonenfant.

***Réunion du comité de parents du corps de tambours et clairons Les Troubadours, à 19 h 30, à la salle du caucus de l'hôtel de ville de Victoriaville.

***Réunion mensuelle du mouvement Couple et Famille, à 20 heures, à l'école Pie X de Victoriaville. L'abbé Raymond Ancil sera le conférencier invité.

***Défilé de modes automne-hiver 1980, au Motel Colibri, en collaboration avec les boutiques Mode Futura, Chaussures Beauchesne, Magasin Antoinette, Mercerie Ouellette et Boutique Azad.

REDUCTIONS IMPORTANTES

sur le coût de vos assurances

LA CONCORDE CIE D'ASSURANCES

(Autos - Maisons - Ménages et responsabilités)

VOUS OFFRE
à protection égale
UNE PRIME REDUITE

peu importe où vous demeurez

**Vous bénéficierez des taux des villes de:
Plessisville - Princeville - Arthabaska
ou Victoriaville.**

Selon la région où vous demeurez

Pour informations, s'adresser à:

LA CONCORDE

Tél.: 752-9661

**Nous avons un courtier d'assurance près de chez vous
pour mieux vous servir**

Voyez notre annonce la semaine prochaine

**Service téléphonique
752-9661**

**● 24 heures par jour
● 7 jours par semaine**

Décès de Marie Cloutier

John Richardson accusé de négligence criminelle

Victoriaville (GB) — Dans son verdict rendu public la semaine dernière, le Coroner du district d'Arthabaska, Me Jules Allard, a établi que la mort de Marie Cloutier survenue lors d'une collision frontale, le 24 mai 1980, sur la route 122 dans la paroisse Sainte-Victoire, était due à une négligence criminelle de la part de M. John Richardson de Warwick.

La décision du Coroner est

basée principalement sur le fait que dans chacune des versions des témoins oculaires, même dans celle de John Richardson, on retrouve comme élément constant l'excès de vitesse. De plus, les témoins plus près de la scène de l'accident rapportent un dépassement intempestif de la part de Richardson. Ce dernier aurait en effet doublé des véhicules à un endroit où existait une double ligne au

centre de la voie publique, pour être finalement pris en souricière derrière un véhicule qu'il venait à peine de tenter de dépasser.

L'accident qui devait coûter la vie à Mlle Cloutier est survenu lorsque la

voiture de Richardson a heurté celle qui le précédait. Cette dernière a du même fait été déplacée dans la voie où circulait l'automobile dans laquelle la victime prenait place. Une autre personne qui voyageait avec

Mlle Cloutier avait subi des blessures sérieuses dans cette collision. De leur côté, les deux passagers qui accompagnaient John Richardson dans son véhicule se sont tirés indemnes de l'accident.

Une conversation avec Me Gerald Milot, procureur de la Couronne dans le district d'Arthabaska, nous a permis d'apprendre que des procédures seraient entreprises sous peu contre John Richardson.

indiscretions

Le Calcuta d'automne se déroule en fin de semaine au Club de golf de Victoriaville et le 20 septembre au Canton de Warwick.

0-0-0-0-0

Les deux derniers gagnants de l'Hebdo-Lions de Victoriaville sont MM. Yvon Poudrier de la rue Saint-Denis et Réjean Roy de la rue Lucien.

0-0-0-0-0

M. Pierre Roux a retardé à son retour d'Europe sa décision de se porter ou non candidat à la convention libérale du 28 septembre prochain dans Arthabaska.

Ayez le 18 au 21 sept. 80

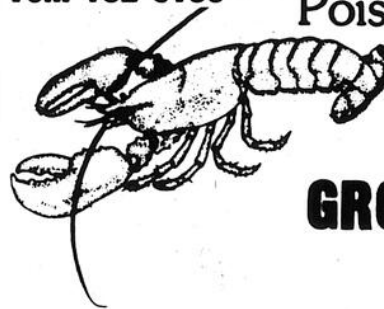
"EN TÊTE"

Carnaval de Beauté de Victoriaville chez PHARMAPRIX



au Carrefour des Bois-Francis

Tél.: 752-6789



Poissonnerie La Moulière Enr. 10 De Courval, Victoriaville

Un choix incomparable. Poissons frais et fruits de mer de toutes sortes.

GROSSES CREVETTES DU MEXIQUE

Grosceur: 31/35 (pelées, déveinées) à la livre.

\$8.79

Sac de 3 livres (Quantité limitée)

\$25.00

Les huitres de la Baie de Malpèque (I.P.E.) sont arrivées. j.n.o.



Mérisol

Agence de Voyages 819-362-3235

1496, ST-LOUIS PLESSISVILLE

SPECIAL

OUEST CANADIEN Par air 11 juillet 80 13 jours Portion terrestre Occ. double. \$745. avion en plus Autobus, 5 juillet 22 jours. Occ. double \$879.00 Pour plus d'informations: 819-362-3235

Détenteur d'un permis

j.n.o.

du Québec

MAISON A VENDRE: située au 22 rue Ernest.

Une autre des maisons bien bâties. L'originalité et la qualité...



"De mieux en mieux" venez voir.



THEO CONSTRUCTION INC.

Distributeur des maisons usinées C.L.R.



5 ans de garantie

Tél.: bur.: 758-6168 rés.: 357-2338 rés.: 357-7210

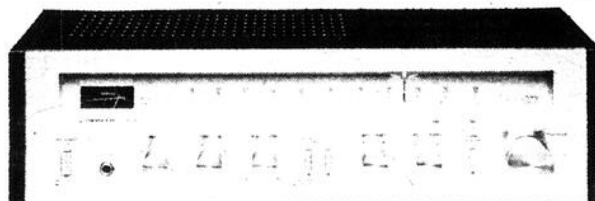
Nous construisons sur place selon vos plans et devis. Vérifiez la qualité avant d'acheter. j.n.o.

PIONEER NOUVEAU

Oui! Les récepteurs PIONEER 81 sont déjà disponibles.

- * Des caractéristiques supérieures
- * Des prix imbattables
- * Une apparence à faire rêver

Spécial en vigueur jusqu'au 20 septembre



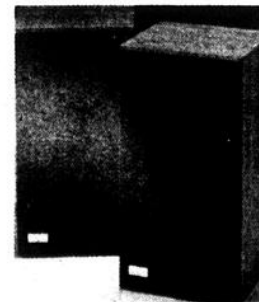
PIONEER SX3400
* 15 watts RMS/canal
* De 20 HZ à 20KHZ
* Distorsion harmonique totale inférieure à 0,08%



TABLE TOURNANTE PIONEER PL100 avec cellule magnétique
* Stroboscope
* Conception anti-résonnante
* Moteur C.C. FG.
* Pleurage et scintillement 0,045%
* Rapport signal/bruit: 70 db
Valeur sugg.: \$743.80

PRIX POUR L'ENSEMBLE

544.00



Haut-parleurs PIONEER CL70 3 voies 40 watts RMS

Spécial sur tous nos modèles en magasin

Un magasin depuis 26 ans à votre service

Tardif Radio T.V. Enr.

Service après vente - 2 techniciens à votre disposition

254 Notre-Dame est, Victoriaville — 752-2606 (centre-ville)

Vite, les bricoleurs de tout acabit, plus que dix jours pour vous inscrire

(HR) — Déjà, plus d'une centaine de personnes se sont inscrites à la grande Semaine du bricoleur qu'ont organisée les Caisses populaires de la région en collaboration du Service d'Education aux Adultes du Cégep de Victoriaville...

Une centaine de personnes en effet, si on s'en tient uniquement aux inscriptions qu'a recueillies M. Jacques Héneault à la Caisse populaire de Victoriaville et celles que compile de son côté M. Yvon Dionne à l'atelier d'ébénisterie... Les 20 autres Caisses populaires de la région recueillent elles aussi les inscriptions.

Rappelons-le ce «rendez-vous» des bricoleurs s'insérera dans la prochaine semaine des Caisses populaires qui se déroulera en nos murs du 12 au 18 octobre. A ce moment, dans toutes les Caisses populaires, le public sera à même de constater que bien des gens bricolent, et cela de façon très originale parfois...

C'était la grande offensive la semaine dernière alors que des représentants de la Caisse populaire ont déambulé au centre d'achats pour sensibiliser le public à cette grande aventure. On avait apporté quelques pièces, histoire de montrer le savoir-faire de nos bricoleurs locaux. Histoire de leur dire aussi

qu'il n'est pas nécessaire de fabriquer des meubles ou des pièces d'envergure pour participer...

Les bricoleurs ont encore jusqu'au 19 septembre pour s'inscrire. On trouve des formulaires à tous les comptoirs des Caisses populaires. Mais on a jusqu'au 26 septembre pour apporter son chef-d'œuvre qui sera ensuite exposé du 29 septembre au 3 octobre.

Pendant cette semaine, un jury sélectionnera des «finalistes». Après quoi, le jury final, présidé par nul autre que M. Bricole, choisira les gagnants, trente exactement. Ces pièces choisies trôneront alors à la Caisse populaire de Victoriaville du 12 au 18 octobre lors de la Semaine des Caisses pop. On remettra des prix pour les gagnants de chacune des catégories et parmi toutes les inscriptions au concours on procédera à un tirage de deux prix de participation...

A juger les inscriptions déjà parvenues à la Caisse populaire de Victoriaville, on peut tracer le profil du bricoleur-type. Le bricoleur est habituellement un homme, âgé de plus de soixante ans, retraité. Il bricole pour son plaisir sans avoir suivi de cours et travaille le plus souvent le bois. Il fabrique des objets utilitaires mais souvent décoratifs... C'est, très

souvent aussi, un homme très modeste que l'épouse doit pousser pour qu'il s'inscrive au concours...

Pour les Caisses populaires le Rendez-vous du bricoleur constitue un défi sans précédent. «Il faut

une façon d'assurer la continuité de l'entreprise. Ainsi, du côté de l'Education aux Adultes du Cégep de Victoriaville, on a l'intention d'offrir aux bricoleurs des séances d'information en atelier. On veut aussi se

montrer accessible au milieu, assurer une présence véritable. «Il faut que les gens comprennent que nous sommes plus que cette bâtisse grise dans leur milieu», commentent MM. Pascal Nadon et Yvon

Dionne.

Mentionnons enfin que les organisateurs rêvent de pouvoir présenter les pièces choisies lors de la finale des Jeux du Québec qui se tiendra en février 1981 à Victoriaville. Ce serait là une excellente occasion de faire connaître sous un certain angle la région des Bois-Francs à tous les Québécois... Les maisons renferment parfois tant de trésors insoupçonnés.

Faites analyser
votre peau et vos cheveux
gratuitement durant le
**Carnaval
de Beauté**
chez

PHARMAPRIX



Carrefour des Bois-Francs
du 18 au 21 sept. 80



Des représentants de la Caisse populaire, portant le tablier du «Rendez-vous du bricoleur» informaient le public

de la teneur du concours la semaine dernière au centre d'achats.

(Photo HR)

SPECIAL SPECIAL SPECIAL

Fusil Moosberg 12 pompe incroyable. \$149.95

A tous les amateurs de chasse et de pêche! Venez chez Beauchesne Sports et vous trouverez tout ce que vous avez besoin: fusils, arcs, pièges, pêche.



Le plus gros dépositaire d'arcs de la région: poulie à partir de
\$94.00

Escomptes de 10 à 20 % sur tous les articles de pêche.

Avis à tous les trappeurs
Grand choix de pièges. Prix assortis.

23/9/80

BEAUCHESNE SPORTS

505 BOUL. GAMACHE
VICTORIAVILLE **758-6994**

Pour la première fois des poêles en fonte à combustion contrôlée qui répondent à vos besoins

La garantie est un gage précieux de satisfaction.

Avant de faire votre choix, venez faire une visite et vous verrez.

Plus de 15 modèles de poêles et foyers en fonte. Aussi disponibles cheminées préfabriquées et tuyaux à fumée.


**LES FOYERS
CANADIENS enrg**

**438, 4e rue
C.P. 74 -
Daveluyville - Qué.
Tél. (819) 367-2999**



Ouvert 6 jours semaine
de 9 h à 18 h

le soir sur rendez-vous

Dans Richmond

Convention libérale le 24 septembre

Danville (MD) — L'Association libérale du comté de Richmond tiendra sa convention pour le choix du candidat libéral dans Richmond en vue des prochaines élections provinciales, mercredi le 24 septembre prochain, à compter de 19 h 30, au Mont Scotch Hill de Danville. Cette réunion sera sous la présidence de Me Louis-René Scott de Sherbrooke.

Le comité des mises en candidatures, présidé par M. Mike Towsey, secondé par MM. Robert Huard et Ronald Gibbs, a reçu à date qu'une seule candidature

officielle, soit celle de l'ex-député libéral du comté, M. Yvon Vallières de Danville.

Précisons que les personnes éligibles pour être candidates à la convention doivent être membres en règle 30 jours avant la convention. Leur bulletin doit être signé par 25 membres en règle et parvenir au bureau du P.L.Q. à 460 Gifford, Montréal, ou au bureau de Ronald Gibbs, 20 rue Principale, Danville ... avant le 12 septembre 1980, à 17 heures.

Les candidats à la convention doivent se soumettre

au règlement no 7 de la Constitution du Parti Libéral du Québec.

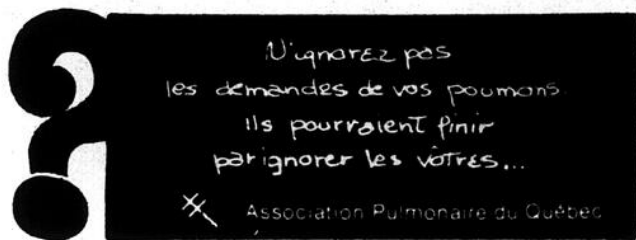
Les membres qui auront droit de vote lors de la convention sont ceux qui ont renouvelé leur carte de membre avant le 24 août dernier.

Faites analyser
votre peau et vos cheveux
gratuitement durant le
**Carnaval
de Beauté**
chez

PHARMAPRIX



Carrefour des Bois-Francs
du 18 au 21 sept. 80



Pour vos cours de danse sociale

Inscriptions dimanche 14 septembre à 19 h 30

Endroit: 701 Notre-Dame ouest, Victoriaville

Bienvenue à tous

Thérèse et Jean-Eudes Jutras

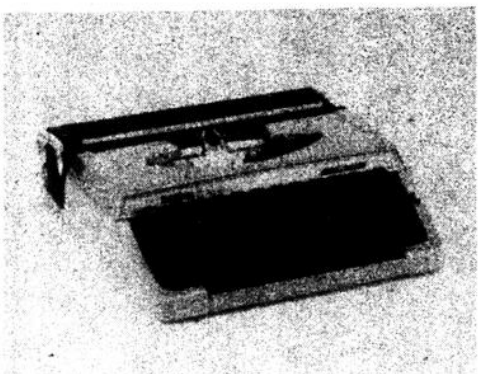
INFORMATIONS: 752-2378

9/9/80

Studio de danse de l'Estrie

brother

Pour la rentrée des classes

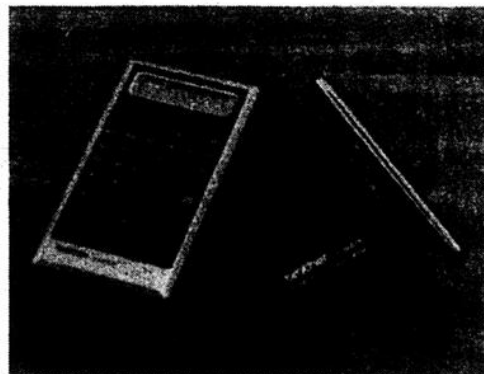


**Dactylo
avec correction**

Prix
suggéré: 149.95

Spécial

129.95



**Calculateur
scientifique**

Prix
suggéré: 39.95

Spécial

32.95



BERGERON LTEE

296 NOTRE-DAME EST, VICTORIAVILLE, QUE.
TEL.: (819) 752-4505 / TOUT POUR LE BUREAU

Vente de liquidation sur tous nos modèles 80 d'orgues LOWREY



LOWREY

Renseignez-vous pour nos cours de musique sur place

Les grands maîtres de la musique

Musique Victo Inc.

30 rue Perreault — Victoriaville

Tél.: 819-758-1775

COUPONS CHEZ LUCILLE INC.

395 boul. Gamache

Victoriaville — Tél.: 752-6195

DU NOUVEAU

le fil güterman, les patrons Burda
et les patrons Bouclair.

Toutes les personnes qui suivront
les cours de couture prêt-à-porter
et qui auront un reçu d'inscription
bénéficieront d'un

escompte de 10%

Venez voir notre belle collection d'automne.

Plusieurs pièces d'importation à prix raisonnable

Bienvenue à toutes!

et merci de votre encouragement.

Lucille Saucier, prop.

ATTENTION! Ce coupon vaut de l'argent

Chaque cliente qui se présentera au magasin

avec ce coupon aura droit à **10% d'escompte**
sur toute marchandise achetée.

9-9-80

On inaugure la nouvelle piste et pelouse à l'école l'Assomption

La fête des petits et des grands

Victoriaville (HR) — A l'école Notre-Dame-de-l'Assomption, la semaine dernière, on a fait les choses en grand pour inaugurer la nouvelle piste et pelouse, devant servir au préalable aux élèves du primaire...

A l'aide de grands ciseaux on a procédé à l'officielle coupure du ruban pour laisser passer un contingent de coureurs, des petits et des grands, des souliers plats et des souliers à talons hauts, des gens en forme, d'autres moins... Après que le premier contingent, l'officiel, ait fait son tour de piste, on a fait défiler tous les élèves derrière un gars très en forme qui exploite la piste tous les matins... Gilbert Perreault, en effet, s'est rendu à l'invitation des gens de l'école pour inaugurer en beauté le nouvel équipement. Jovic n'ayant pu se joindre aux invités de mercredi s'est tout de même présenté le lendemain à la grande joie des

enfants.

Bien des invités, bien des enfants, bien des parents étaient présents à cette cérémonie... L'événement était important puisqu'il s'agit de la première piste et pelouse destinée aux enfants de l'élémentaire... Cet équipement d'abord destiné au secteur scolaire veut élargir sa mission notamment au secteur municipal et à toute la population. Les parents du quartier sont d'ailleurs invités à faire leur jogging.

Mentionnons que si la piste sert des intérêts sportifs, elle sert aussi la santé en général puisqu'elle procure aux enfants un environnement intéressant pour la détente, pour des études en plein air, pour des diners sur l'herbe, etc.

Bref, ce fut la grande fête où les enfants ont applaudi, ri, couru (certains se montrant très compétitifs...) et très spontanés. D'ailleurs la première inauguration a

été faite par un petit bonhomme qui, faisant fi de

l'étiquette protocolaire, a couru quelques mètres sous

l'oeil amusé des grands... Pendant que plusieurs

discouraient, le bambin, lui, courait...



A l'aide de ciseaux (!), MM. Marc Langelier et Alfred Lamirande ont procédé à l'officielle coupure du ruban sous le regard amusé de M. Denis Fortier, le directeur

de l'école Notre-Dame-de-l'Assomption. Les enfants surveillent....

(Photo HR)

"L'Hebdo, un lien entre le citoyen et sa municipalité"

Témoin actif de sa région et agent de changement

LES MÉDIAS RÉGIONAUX

ASSOCIATION DES ÉDITEURS RÉGIONAUX FRANCO-QUÉBÉCOIS

Carnaval de Beauté chez PHARMAPRIX

Carrefour des Bois-Francs

18 au 21 sept. 80

Plusieurs promotions et cadeaux avec achat parmi vos cosmétiques

FAISSEZ MAINTENANT!!

Faites protéger votre auto contre les intempéries de l'hiver!

Faites-lui faire un cirage appliqué par un professionnel avec des produits de haute qualité

SEULEMENT \$25.00

- Entretien de toits de vinyle
- Lavage d'intérieur
- Polissage de chrome

SERVICE RAPIDE: 90 MINUTES
OUVRAGE GARANTI

Ouvert de 9:00 à 17:00 les jours de la semaine et sur rendez-vous le samedi

CIRE AUTO VICTO ENR.

(Voisin du Gaz Bar Calex)

1999 Notre-Dame ouest, Victoriaville

758-0476

Pour vous, c'est un amour d'automne en '80

à votre boutique

Ça Clique Ltée

68 Place St-Dominique
Victoriaville



9-9-80

Le minimum vital est de mieux en mieux assuré par l'État.



Pour qui veut mieux il y a l'assurance-vie.

C'est vrai que l'État protège et continuera sans doute de protéger ses membres contre la misère, mais qui accepterait de condamner les siens à un minimum quelconque, advenant son décès prématuré.

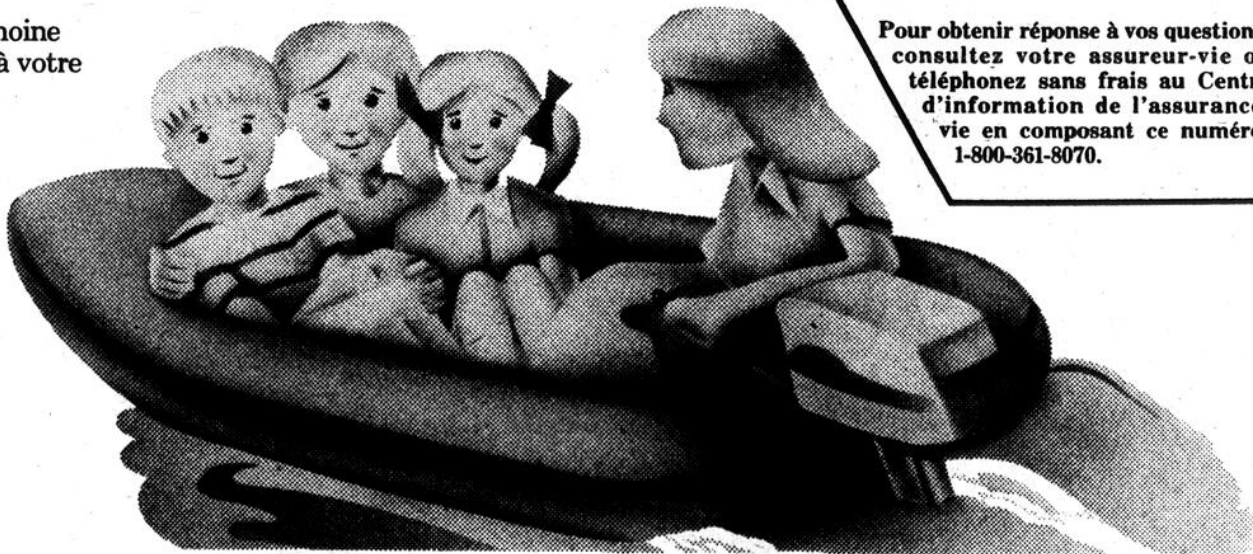
Si vous avez réussi à doter votre famille d'un certain confort matériel, ne risquez pas qu'il ne s'envole si vous mourez prématurément. Votre perte serait déjà assez douloureuse pour les vôtres sans que vienne s'y ajouter le dénuement.

Ce patrimoine qui permettra à votre famille de continuer de vivre comme avant, il existe un

moyen de le constituer instantanément: l'assurance-vie. La création d'un "**patrimoine instantané**" est d'ailleurs la première raison d'être de l'assurance-vie.

Oh! ce n'est pas là l'unique avantage de l'assurance-vie, mais c'est un avantage majeur que l'assurance-vie est seule à vous offrir. C'est pour cette raison que l'assurance-vie est irremplaçable.

De combien d'autres services pourrait-on en dire autant?



Pour obtenir réponse à vos questions, consultez votre assureur-vie ou téléphonez sans frais au Centre d'information de l'assurance-vie en composant ce numéro: 1-800-361-8070.

Les compagnies d'assurance-vie du Canada

L'UPA ausculte ses membres

Au fil des ans, l'agriculteur s'acharne inlassablement à évoluer dans notre société et il n'est pas toujours facile pour lui de se faire entendre car, d'une part, il est marqué par l'individualisme et

l'isolement de son entreprise et d'autre part, sa profession n'est exercée présentement que par 1.5% de la société québécoise.

Les producteurs agricoles, afin de pallier à cette situation, se sont créés une

organisation syndicale qu'ils soutiennent tant au niveau financier qu'au niveau des substances qui y sont manipulées.

L'UPA a donc la lourde responsabilité de représenter partout où il est nécessaire de le faire, les revendications et les aspirations de ses membres ce qui l'amène évidemment à rencontrer régulièrement les producteurs afin de connaître leur appréciation sur le travail entamé et de recueillir auprès de leurs membres, les idées et les propositions qui constituent le credo de l'Union.

C'est ainsi qu'à chaque automne, la fédération de l'UPA de Nicolet, par le biais des 14 syndicats de secteur, organise ses congrès de secteur.

Chacun de ces congrès se veut un lieu de réflexion où tous les producteurs agricoles du territoire sont invités personnellement à participer.

Cette année, l'accent sera mis sur plusieurs dossiers extrêmement importants pour l'avenir de l'agriculture au Québec. Mentionnons notamment, le

dossier de l'environnement et les contraintes pour les productions animales, les enjeux et les attentes des producteurs concernant la Loi 90 sur le zonage agricole, le litigieux dossier du contingentement dans les productions organisées, et enfin le financement de l'Union.

Plusieurs autres dossiers seront présentés aux producteurs et les décisions émanant de ces congrès seront réévaluées lors de l'assemblée annuelle de la fédération de l'UPA de Nicolet, le 28 octobre prochain.

D'ici là, 13 congrès de secteur seront tenus par la fédération et cette dernière, par la voix de son exécutif, prévoit une participation globale des producteurs agricoles de la région de Nicolet. Ces congrès auront lieu aux dates et endroits suivants:

Secteur Saint-François

Mardi, 16 septembre à 20 heures, sous-sol de l'église de Saint-Pie;

Secteur de Warwick

Mercredi, 17 septembre à 20 heures, Salle du Canton de Warwick;

Secteur de Drummond

Jeudi, 18 septembre à 20 heures, Restaurant Bois-Joli, Saint-Majorique;

Secteur de L'Avenir

Mardi, 23 septembre à 20 heures, Salle de l'école South-Durham;

Secteur de Princeville

Mercredi, 24 septembre à 20 heures, Salle paroissiale de Princeville;

Secteur de Saint-Valère

Jeudi, 25 septembre à 20 heures, Centre communautaire Saint-Samuel;

Secteur de Sainte-Sophie

Mardi, 30 septembre à 20 heures, Polyvalente Saint-Pierre-les-Becquets;

Secteur de Saint-Grégoire

Mercredi, 1er octobre à 20 heures, Centre culturel de Saint-Grégoire;

Secteur de La Baie

Jeudi, 2 octobre à 20 heures, Salle Belcourt de Baieville;

Secteur de Sainte-Perpétue

Mercredi, 15 octobre à 20 heures, Roi du Steak de Notre-Dame-du-Bon-Conseil;

Secteur de Saint-Félix

Mercredi, 8 octobre à 20 heures, Salle paroissiale de Saint-Félix;

Secteur de Saint-Sylvestre

Jeudi, 9 octobre à 20 heures, Salle Coop de Saint-Sylvestre;

Secteur de Saint-Guillaume

Mardi, 14 octobre à 20 heures, Salle municipale (petite) de Saint-Guillaume. Assemblée annuelle de la fédération

Mardi, 28 octobre à 10 heures, Pente Douce de Notre-Dame-du-Bon-Conseil.



Le sport chez les jeunes

Actuellement, un groupe de 20 à 25 jeunes de 12 à 15 ans de Ham-Nord, garçons et filles, se pratiquent régulièrement chaque semaine au soccer. Les jeunes de la campagne comme ceux du village, sont cordialement invités à participer à ce sport. Ceux qui désireraient de plus amples informations sur le développement du sport chez les jeunes à Ham-Nord, prière de s'adresser à M. Guy Bélanger (344-2498) ou Yves Goulet (344-2657).

(Photo CC)

Maquillage gratuit
au
**Carnaval
de Beauté
chez
PHARMAPRIX**



Carrefour des Bois-Francis
du 18 au 21 sept. 80

**extra Spéciale
extra Douce**

Savourez le bon goût Rothmans dans une cigarette spéciale douce.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler.
Moyenne par cigarette - "goudron" 12 mg, nic. 0.9 mg.

Convention libérale du 28 septembre

Une possibilité de 1400 voteurs

Victoriaville — Le comité d'organisation de l'assemblée de mise en candidature du Parti Libéral du Québec, comté d'Arthabaska, vient de fixer les modalités de déroulement de cette importante étape vers un scrutin éventuel.

Tel qu'annoncé antérieurement, cette assemblée d'ouverture se tiendra dimanche le 28 septembre, à 13 h 30, à l'auditorium de la Polyvalente Le Boisé de Victoriaville.

Les sympathisants libéraux et principalement les membres en règle sont conviés à 13 h 30, alors que le président de l'Association libérale du comté, M. Gilles Desrosiers, leur adressera le mot de bienvenue.

Par la suite, un représentant officiel du parti expliquera, à titre de président du scrutin, le mode de fonctionnement de l'élection et invitera chaque candidat à prendre la parole pour une courte période.

Une figure dominante de l'aile parlementaire du PLQ prononcera également quelques mots dans le but de

motiver les nombreux partisans attendus à l'assemblée. Le comité d'organisation a prévu que ces préliminaires seraient de courte durée, de sorte que les membres en règle pourront, sans précipitation, exercer leur droit de vote.

Au nombre d'environ 1 400, les membres en règle du Parti Libéral du Québec, district électoral d'Arthabaska, sont ceux qui détiennent une carte de membre du PLQ ou qui ont signé une demande d'adhésion avant le 29 août 1980. Peuvent également

voter, ceux dont la carte de membre est venue à échéance depuis le premier janvier 1980.

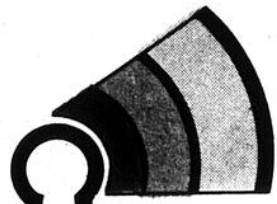
A la fin du scrutin, le candidat choisi s'adressera à ses troupes et dévoilera les grands thèmes de son

programme d'action.

Le comité organisateur invite tous les militants libéraux, qu'ils aient droit de

vote ou non, à venir rencontrer le futur député libéral du comté d'Arthabaska.

Maintenant dans la région

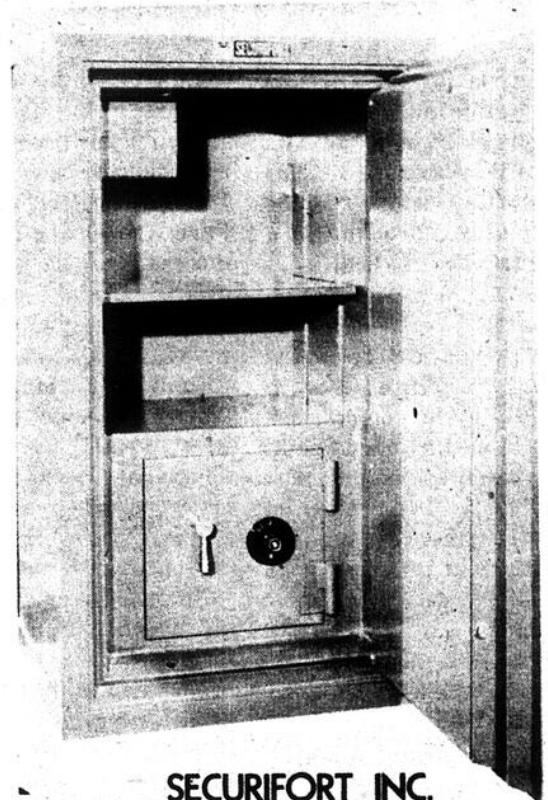


ROTECAART INC.

- Portes de voûte
- Coffres-forts
- Filières antifeu
- Equipement de sécurité

DISTRIBUTEUR

SECURIFORT
NATIONAL



SECURIFORT INC.

4 rue Marchand Victoriaville 758-0360

**Carnaval
de Beauté
chez
PHARMAPRIX**
Carrefour des Bois-Francs
18 au 21 sept. 80



Plusieurs promotions et
cadeaux avec achat parmi
vos cosmétiques

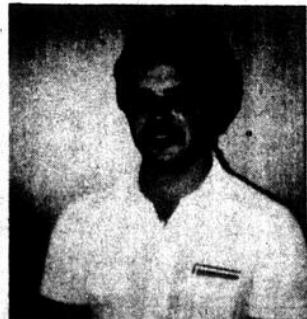
**Centre
des
Viandes
enr.**



ENTRE
VICTORIAVILLE
ET ST-ALBERT

353-2021

(voisin des Ameublements St-Albert)



Bobby Baril
prop.

**Nous avons des spéciaux
intéressants en magasin**

- BOEUF de marque Rouge A1 •
- Coupe de viande au détail •

**VIANDES
POUR CONGELATEUR**

Nous sommes les spécialistes de la qualité

et de

la coupe de viande satisfaction garantie

Si vous avez votre boeuf, on s'occupera
du transport, de l'abattage, de l'inspection,
du débitage et de l'emballage pour un prix très
raisonnable.

- Coupe française • Fondue bourguignonne
- Fondue chinoise • Fruits & légumes
- Produits laitiers • Fromages fins
- Fruits de mer • Pâtisseries
- Epicerie dépanneur

Ouvert aussi le dimanche, jusqu'à 15 h. Bienvenue à tous!

Opinion... (suite de la page 6)

pourquoi m'attacher est devenu un geste des plus automatiques.

Ensuite, le fait rouler seul à 100 km/h sur une autoroute n'a rien de dangereux. J'ai déjà circulé sur les autoroutes des États-Unis tôt le matin (donc pas de circulation) et c'est très long, monotone et ennuyeux. De toutes façons, lorsque la circulation est dense, la vitesse diminue en conséquence et

Couple et Famille

Réunion mensuelle

Victoriaville — La section de l'Amitié du mouvement Couple et Famille de Victoriaville tiendra sa réunion mensuelle, mardi le 16 septembre prochain, à compter de 20 heures, à l'école Pie X, avenue Sainte-Victoire.

Le thème de la soirée sera: «Fécondité dans le couple» et le conférencier sera l'Abbé Raymond Ancil.

Invitation est lancée à tous et chacun. Pour plus de renseignements sur le mouvement Couple et Famille, prière de communiquer avec le couple responsable, Jacques et Jocelyne Bellemare, tél.: 758-3059 (le soir).

Abbé Raymond Ancil

Né à Victoriaville le 4 juillet 1929, de Hubert Ancil, employé de manufacture, et de Laidia Labbé, Raymond Ancil fit ses études classiques au séminaire de Nicolet (1943-1951), et ses études théologiques au Grand séminaire de Nicolet. Ordonné prêtre le 4 juin 1955

latin et d'histoire en méthode «B» (septembre 1957 au 25 juin 1959), étudiant en pédagogie catéchétique à l'Institut catéchétique de Paris (1959-1961), aumônier diocésain de la J.E.C. et prêtre auxiliaire au Petit séminaire (29 juin 1961 au 11 juillet 1966), aumônier de l'École secondaire de Warwick (9 juillet 1966 au 25 juin 1968), et vicaire dominical pendant toute cette période, étudiant à l'Université Saint-Paul d'Ottawa en théologie (1939-1970), professeur de religion au Collège Laflèche de Trois-Rivières (1969-1972), professeur de théologie au département de théologie à l'UQTR (septembre 1972 à juin 1977), étudiant à l'Université Saint-Paul d'Ottawa en vue de l'obtention d'un doctorat en théologie (septembre 1977 à juin 1979), et est professeur de théologie au département de théologie de l'Université du Québec à Trois-Rivières depuis juin 1979.

c'est alors qu'il faut être assez mûr d'esprit pour garder sa place dans la file et ne pas dépasser pour être en tête ou pour faire le fin.

Je ne crois vraiment pas que la réduction de la vitesse maximale réglera les choses. Il y aura toujours des éternés défilant la limite qui causeront des accidents et des gens très biens qui en seront victimes; autre raison pour laquelle je m'attache. Soyons réalistes! On ne peut pas changer une population du jour au lendemain...

D'après moi, en incitant les gens à s'attacher, on les incite du même coup à être prudents, car on leur fait prendre conscience des dangers de la route.

Mes salutations les meilleures,

Guy Morissette,
148 Campagna,
Victoriaville, Qué.
G6P 5H8

policiers qui ne devraient pas l'être, surtout pas celui qui remplaçait le responsable l'après-midi du 26 août dernier.

Mme Charlotte Houle,
R.R. 1, Rang 9
Arthabaska

Réponse à l'abbé Arsenault

A M. l'Abbé Arsenault,
Saint-Séverin, Beauce

Cher Abbé,

Suite à votre opinion parue dans L'Union concernant l'éducation sexuelle, je tiens à vous féliciter pour votre sens de l'humour incroyablement développé. Je crois même que vous devriez participer à la rédaction de la revue Croc. Ne vous inquiétez pas, ce n'est pas une revue porno, mais bien une revue comique.

Pour être plus sérieux, M. l'Abbé, je crois que si la race humaine n'évolue plus aujourd'hui, c'est un peu à cause de gens comme vous. Premièrement, je crois savoir que l'Eglise de Rome a cédé devant la science et qu'elle considère maintenant la Genèse comme un récit symbolique et que, deuxièmement, Jean-Paul II a reconnu que l'acte d'amour ne devait pas servir seulement la procréation mais aussi la communication entre deux êtres qui s'aiment.

La sexualité est un phénomène tout à fait naturel (les bébés mêmes ont des jeux sexuels) et si nous voulons que le geste d'amour qui en résulte soit réalisé de façon consciente et lucide, nous devons en informer les jeunes sous tous ses aspects.

Sinon, le système continuera d'exploiter nos tabous sexuels sous forme commerciale (films, revues, gadgets) et l'esprit humain continuera de s'abrutir et de s'engourdir.

Au lieu de trouver la sagesse dans l'illusion tentez donc, M. l'Abbé, de vous élever au-dessus de votre culture et de vos préjugés. L'adaptation en sera beaucoup plus facile et vous en retirerez. Croyez-moi! Avec tous mes respects,

Jean Labbé,
14 ave. Des Cyprès,
Victoriaville.

Aux policiers

L'Union,
rue Girouard,
Arthabaska.

Le 26 août, à 15 h 45, j'ai téléphoné à la Sûreté du Québec. En l'absence du responsable, j'ai parlé à son remplaçant. Ce dernier va sûrement se reconnaître.

Moi qui croyais que les policiers étaient là pour comprendre et aider les gens. Le contraire s'est produit avec ce monsieur qui se prenait pour un autre. Un policier n'a pas le droit d'accuser les gens, surtout par les enfants. Ce policier l'a fait.

Il a accusé les enfants de toutes sortes de choses sans savoir ce qui se passait vraiment. Il a préféré croire les commérages de certaines personnes sans conscience.

Je voulais dire au responsable de la Sûreté du Québec qu'il a à sa charge des policiers qui manquent d'éducation avec les jeunes. Ceux-ci devraient être remerciés de leurs services.

Récemment, deux policiers ont défendu à des jeunes qui s'amusaient à l'endroit habituel, près de leur domicile, sinon ils les emmèneraient à la Protection de la jeunesse. Je crois qu'un policier a le devoir d'être poli et gentil avec les jeunes, surtout quand ils sont chez eux.

Il y a sans aucun doute à la Sûreté du Québec des



L'Abbé Raymond Ancil.

dans la cathédrale de Nicolet par Son Excellence Mgr Albertus Martin, il fut, au séminaire, 2e régent chez les Grands, professeur de catéchisme en syntaxes «A» et «B» et syntaxe spéciale, professeur de culture physique (1955-1956), professeur de grammaire en élément «A» et régent chez les Grands (1956-1957), professeur de français, de

Ayez le 18 au 21 sept. 80
"EN TÊTE"
Carnaval de Beauté
de Victoriaville
chez
PHARMAPRIX



au Carrefour des Bois-Francs

Une image plus nette et des couleurs plus belles, c'est ce que Quasar vous offre

Une solide GARANTIE de 3 ans
pièces et main-d'œuvre accompagnée
GRATUITEMENT chaque téléviseur

- * Ecran 20" en ligne
- * Syntonisateur électronique COMPU-MATIC
- * Dynacolor
- * Change de canal directement et instantanément

Valeur sug.: \$779.95

Spécial 629.00

QUANTITES LIMITEES



WL9550RK

Spéciaux en vigueur
jusqu'au 28 septembre



WT5906

- * Ecran 26" en ligne
- * Syntonisateur électronique
- * Dynacolor
- * 2 haut-parleurs
- * 27 7/8 x 44 5/8 x 17 1/2 (dimensions)

Valeur sug.: \$1,099.95

Spécial 889.00

QUANTITES LIMITEES

NOUS VOUS OFFRONS:

- * 2 techniciens à votre disposition
- * Depuis 26 ans à votre service
- * Service après vente sans égal

Spéciaux sur autres modèles

Tardif Radio T.V. Enr.

254 Notre-Dame est, Victoriaville (centre-ville) 752-2606

Après quelques "diners" sur l'herbe au Centre d'emploi du Canada

Les commis de bureau ont débrayé 24 heures

Victoriaville (HR) — Contestant les récentes offres patronales contenues dans le dernier rapport de conciliation et s'élevant même contre leur syndicat, l'Alliance de la fonction publique, les commis de bureau des Centres d'emploi du Canada ont débrayé hier, pour tenir une «séance d'études»...

A Victoriaville, une quinzaine d'employés(es) ont

quitté leur travail pour une journée de 24 heures. Neuf sont restés en poste pour assurer les services essentiels.

Le rapport de conciliation a été remis il y a quelques jours et s'il est majoritaire il n'est cependant pas unanime puisque le représentant du Conseil du Trésor ne l'a pas endossé.

La partie patronale offre

des augmentations de 10% et de 9% pour les deux années du contrat mais sans indexation alors que les commis de bureau demandent des augmentations de 11% et de 9% avec indexation. «Ce qu'on nous propose ne constitue même pas un rattrapage», commente un syndiqué.

Par ailleurs, le gouvernement offre une baisse de 75 minutes de travail par semaine alors que les syndi-

qués revendiquaient la semaine de 35 heures, soit une diminution de 145 minutes.

Le rapport étant jugé insatisfaisant, les syndiqués ont convenu de débrayer pendant une journée pour bien signaler leur mécontentement. Mécontentement qui s'affiche également vis-à-vis de l'Alliance de la fonction publique qui recommandait à ses membres d'accepter les dernières offres...

Mais, si le droit de grève est acquis depuis vendredi dernier, les syndiqués ne se prononceront que le 30 septembre prochain. S'il y a grève, ce ne sera donc pas avant cette date à moins que les opérateurs de mécanographie, qui constituent le point névralgique des Centres d'emploi n'optent pour la grève: les «DA» (opérateurs de la mécanographie) se prononcent de leur côté le 25 septembre prochain.

Subvention

Saints-Martyrs-Canadiens — Le ministre fédéral de l'Expansion économique régionale (MEER), M. Pierre De Bané, a annoncé la semaine dernière l'octroi de 28 550 \$ à la firme Gestion Cadapp Inc. de Saints-Martyrs-Canadiens pour l'implantation d'un établissement dans cette municipalité où l'on fabriquera du sirop d'érable et des dérivés de l'érable. Ce projet devrait amener la création de cinq emplois et des investissements de l'ordre de 296 000 \$.



A VICTORIAVILLE
COURS DE PERFECTIONNEMENT FEMININ
(reconnu par le ministère de l'Éducation Permis no 749857)



FRANCINE MONGEAU

A VOUS MADAME ET MADEMOISELLE!

Nous sommes heureux de vous offrir un cours complet de 20 semaines. Faites en sorte de découvrir et de cultiver le petit "rien" qui attirera les regards de votre mari, les compliments de vos amis et l'estime de votre entourage. Pour ce il faut vous connaître, découvrir vos possibilités et les mettre en valeur.

Ce cours complet vous permet de vous faire de nouvelles connaissances tout en vous apportant quelques heures de loisir. Les sujets étudiés seront: DEMARCHE, MAINTIEN, DECORATION INTERIEURE, SEXOLOGIE, DROITS DE LA FEMME, GUIDE DES RECEPTIONS, ART DE LA TABLE, PLAISIRS DU VIN, SERVICE DES BOISSONS, ALIMENTATION ET HYGIENE, NOUVEAU SAVOIR-VIVRE, TENUE VESTIMENTAIRE, MAQUILLAGE INDIVIDUEL, COIFFURE, COMMENT VOYAGER, CHARME, JOIE DE VIVRE. Plusieurs de ces cours sont donnés par des spécialistes: avocat, sommelier, décorateur, visagiste, coiffeur, sexologue, psychologue et autres. Ce cours est à la portée de toutes les bourses. De plus nous avons des facilités de paiements convenables à toutes.

VICTORIAVILLE: LIEU: Pavillon Le Partage,
55 rue Monfette, Victoriaville
JOUR: Mercredi le 17 septembre à 20 h (20 semaines)
INFORMATIONS: Andrée Bécharde — 752-7941
Gaétane Laroche — 758-6976

TOUT NOUVEAU!

LES TÉLÉCOULEURS

1981

DE ZENITH

A voir chez: Bois-Francis Electronique

SYSTEME 3
18"



SM-1741W
Contrôle à distance

Aussi chaîne stéréo Zenith Allégo



SYSTEME 3
ZENITH
PLAN DE PROTECTION
TROIS ANS
"ENTRETIEN A DOMICILE"

Sur tous les modèles 20" et 26" Système 3
ACHETEZ UN SYSTEME 3 AUJOURD'HUI!
Si vous achetez un téléviseur au cours des 4 premières années, nous vous offrons la garantie
MAIS, SI VOUS L'APPORTER A L'ATELIER DURANT LES
3 PREMIERES ANNEES
VOUS OBTIENDREZ UN TELEVISEUR TOUT NEUF!

1S-4081-30
Du plaisir pour toute la famille

SYSTEME 3



20"
SM-1961W
Câbloselecteur incorporé
possibilité de 105 canaux

SYSTEME 3
26"



5M-2541X
Modèle spécialement conçu pour aller dans un coin

VISA et master charge
acceptées

Plan de financement
bancaire disponible

Mise de côté gratuite

HORAIRE D'ETE
Lundi, mardi, mercredi
9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi
9 h à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h



SPÉC

BOIS-FRANCIS
ELECTRONIQUE

Le service est la base de notre commerce

525 boul. Bois-Francis sud
357-2208 ARTHABASKA 357-2233

LES SPÉCIALISTES DE L'ÉLECTRONIQUE

Le festival champêtre de Saint-Paul

Saint-Paul - de - Chester (CC) — Vendredi le 29 août dernier, les dames de l'Afées installaient leurs exhibits tandis qu'à l'extérieur, les tournois de balle et de ballon-volant démarraient. C'était le début du festival champêtre de Saint-Paul - de - Chester.

Ballon-volant

Au ballon-volant, classe «B», lors des finales de dimanche, l'équipe Des Chalets formée de Paul Chainé, Morgan Houle, Martin Houle, Denis Girouard, Gaétan Poisson, Sylvie Houle, Nicole Tanguay et Maryse Poisson

décrochait la victoire.

Dans la classe «A», rencontres qui ont pris fin lundi, l'équipe du Camping Sainte-Hélène formée de Sylvain Ouellette, Yvon Ouellette, Claude Girouard, Marcel Houle, Pauline Houle, Maryse Ouellette et Marcel Lafontaine arrachait la victoire au Fontainebleau de Saint-Paul.

Tournoi de cartes

A l'occasion du tournoi de cartes, plusieurs vétérans de ce divertissement ont démontré leur savoir-faire. En effet, M. Herman Desharnais a remporté huit parties sur huit, tandis que

Yvon Houle se classait deuxième avec une fiche de 7 en 8. Suivaient: Roland Lafontaine et Mme Emma Rivard (6 en 8).

De nombreuses activités ont eu lieu au cours de la journée du samedi telles que rencontres de balle-molle, de

faisait honneur à Victoria-ville dans la classe «B».

Le soi-disant sexe faible apportait des surprises au concours de la brouette. En effet, une petite dame mesurant seulement 5 pieds a réussi à transporter une charge de 1 000 livres. Il



Plusieurs femmes ont participé au concours de brouette.



Les gagnants de la soirée costumée du président.



Aperçu d'une partie de l'exposition des dames de l'Afées.



Les doyens coupent le ruban du festival, lors des cérémonies d'ouverture.



Le concours de moustaches.



Le Camping Sainte-Hélène, gagnant du tournoi de ballon-volant, classe «A».

ballon-volant, de pétanque, de brouette, de plantage de clous, tricotage, etc...

Pétanque

L'équipe de Philippe Cantin, Réal Desharnais et Rock Poisson a remporté le tournoi de pétanque dans la classe «A», alors que le trio Marius Germain, Yolande Houle et Dominique Carrier

s'agit de Mme Diane Langlois-Gagnon de Victoria-ville qui fut suivie de près par la femme forte de Saint-Paul, Mme Françoise Vaudreuil.

Chez les hommes, catégorie 0 à 170 livres, Mario Bolduc de Saint-Germain a décroché les honneurs en transportant 1 500



L'équipe de Philippe Cantin, gagnante à la pétanque, classe «A».



La parade des animaux costumés.



Le comité de la fête des anciens à Sainte-Hélène.

livres. Mario Provencher de Drummondville a pour sa part remporté la palme dans la classe des 170 livres en transportant 1 700 livres. Dans la section Age d'Or, les honneurs revinrent à M. Herman Roberge de Saint-Paul.

Clouage du clou

Voici les gagnants au clouage du clou: Eugène Levasseur chez les hommes, avec un temps de 3,02 secondes et Mlle Sylvie Houde chez les femmes, avec une fiche de 4,09 secondes. M. Ovila Lafontaine remportait les honneurs pour la catégorie troisième âge.

Les jeunes

Les organisateurs du festival de Saint-Paul n'avaient pas oublié les jeunes. En effet, ils avaient organisé une confrontation au hockey alors que les tout jeunes devaient essayer de déjouer le gardien de but, le grand Denis d'Anjou, pour marquer des points. Steven Ouellet remporta la victoire chez les 8-10 ans, et Claude Lafond chez les 11-14 ans.

C'est Mme Cécile Lafontaine qui a remporté le concours de «pelotonnage», tandis que Mme Yvette Hamel remportait la palme pour le tricotage.

Nombre de personnes ont participé à la soirée

(suite à la page 20)



Le président du comité des oeuvres des Chevaliers de Colomb de Notre-Dame-de-Ham, M. Michel Roy, et son aide Marcel Pinard, remettent des plaques-souvenirs à la correspondante de L'Union dans cette région, Mme Cécile Chainé, en appréciation de son travail, ainsi qu'à Lise Lambert pour son aide constante dans l'organisation des différentes activités. Une mention honorable va également à M. et Mme Wilfrid Ramsay pour leur dévouement.

(Photo CC)

Chevaliers de Colomb Comité des oeuvres

Notre-Dame-de-Ham (CC) — Le président du comité des oeuvres des Chevaliers de Colomb de Notre-Dame-de-Ham, M. Michel Roy, ainsi que son bras droit M. Marcel Pinard, remercient tous ceux qui leur ont aidé à organiser leurs multiples activités de dimanche le 7 septembre dernier.

Merci également aux commanditaires.

Voici les gagnants des différentes compétitions: aux fers: Victorin Leclerc et Diane Gauthier. Au plantage du clou: François Langlois (1,02 sec.) et, chez les femmes, Lise Lambert (2,00 sec.). Epluchage de patates: Lucie Leblond et Jules Langlois. Course à bicyclette: Stéphane Pépin. Course à pieds: Ginette Brunelle.

Age d'Or

Saint-Fortunat (CC) — Les membres du club de l'Age d'Or de Saint-Fortunat ont participé nombreux dernièrement à un voyage à l'exposition de Québec.

Dimanche le 30 août, ils organisaient une épluchette de blé-d'Inde. Malgré la pluie, cette activité fut couronnée de succès. Mme Lucille Gérard et M. Fernand Fleury furent choisis roi et reine de la journée.

La prochaine soirée de l'Age d'Or aura lieu samedi le 13 septembre prochain. Bienvenue à tous!

Du 18 au 21 sept. 80
chez

PHARMAPRIX
au Carrefour
des Bois-Francs



Plusieurs esthéticiennes spécialisées
seront sur place pour vous renseigner
sur l'utilisation des cosmétiques



**Jean
Vaudreuil
Courtier
L.D. + A.**

vie, salaire, pension

Vous désirez de l'assurance-vie
et que si vous n'êtes pas assurable,
téléphonez-moi.

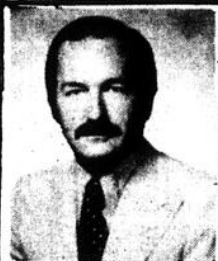
Plus de 30 compagnies pour vous
servir. Bureau — 758-8965

30-12-80



AMNISTIE INTERNATIONALE au service
des droits humains dans le monde.

ACTIONS/OBLIGATIONS/CERTIFICATS GARANTIS



P. CANTARA
représentant
rés.: 828-2575



R. CLOUTIER
directeur
rés.: 758-8579

758-6261

Choix d'obligations avec escompte de
3 1/2 ans à 7 ans.
Rendement 12 1/2 %

Tassé

Tassé & Associés, Limitée

COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENTS

117 est, Notre-Dame — suite 9 — Victoriaville G6P 3Z9

CEGEP
VIEUX
MONTREAL
12 1/2 %
5 ans
13 %
10 ans

douce ambiance
boutique d'accessoires de salle de bain au 60 rue Notre-Dame est à Victoriaville

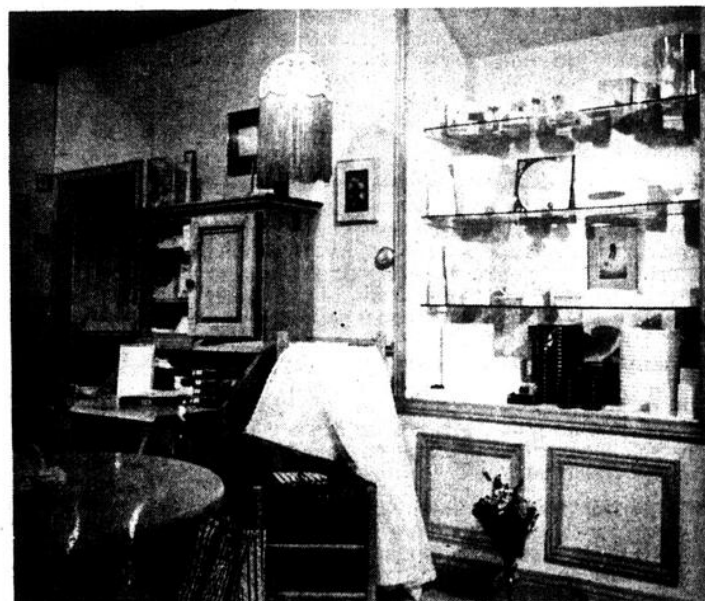
**Douce Ambiance vous offre
une sélection raffinée d'accessoires
décoratifs et utilitaires tels que**



- Rideaux de douche
- Accessoires de salle de bain
- Descentes de bain
- Serviettes
- Savons Crabtree & Evelyn

Pour compléter
votre décoration:

- Collection Meubles du Pays Enr.
- Emaux sur cuivre
- Verre soufflé
- Dentelles millésimes
- Aquarelles et reproductions
- Poterie
- Miroirs



douce ambiance
boutique d'accessoires de salle de bain au 60 rue Notre-Dame est à Victoriaville

Nicole Marchand propriétaire

CENTRE-VILLE

téléphone (819) 752 6697

Le festival...

(suite de la page 18)

costumée du président. Mme Jeanne-D'Arc Nault d'Ontario a gagné le premier prix pour son costume. Pour sa part, M. Martial Lehoux a remporté le concours de chapeaux. La plus belle barbe choisie fut celle de M. Jean-Marc Blanchette, tandis que le gagnant du concours de moustache fut M. Fernand Fréchette.

Lors de la parade d'animaux costumés (cochons, génisses, canards, lapins, chiens), le premier prix fut décerné à Jean Bergeron avec son chien saint-bernard.

Par ailleurs, les gagnants des prix offerts par l'Afés furent Lionel Pellerin de Windsor, Diane Ducharme, Lucille Sévigny, Suzanne Gagnon et Monique Leblanc de Victoriaville.

Le banquet des pionniers a couronné ce festival. Les gens de l'Age d'Or, dirigés par des hôtesses, ont reçu chacun une plaque-souvenir fabriquée par une artisane de Saint-Paul, Mme Suzanne Gagnon.

Après la messe célébrée en plein air, on procéda à la criée des âmes qui remporta la jolie somme de 270 \$.

Balle-molle

Compte-tenu de la mauvaise température de dimanche et lundi, les 31 août et 1er septembre, les finales de la balle-molle ont eu lieu mercredi soir.

L'équipe des Chevaliers de Colomb de Saint-Paul ont infligé une cuisante défaite de 11 à 3 aux porte-couleurs de la Brasserie du Centre de

que les fêtes étaient présidées par M. Jean-Marcel Leblanc, aidé d'une équipe nombreuse de bénévoles.



Le souper des anciens.



Lise Côté, Véronique Houle et Yolande Provencher, organisatrices, et les champions du tournoi de cartes.

Warwick.
Précisons en terminant

MONTREAL VOUS RÉSERVE
UNE PLACE DANS SON COEUR.



Cette place de choix, c'est l'Hôtel Sheraton Mt-Royal... dans le quartier des affaires, en plein cœur des boutiques, de l'animation et du palpitant. Le Mt-Royal, c'est l'exotisme du restaurant Kon-Tiki... la grande cuisine du Café Normandie... les bons petits plats du casse-croûte La Brioche... et l'ambiance unique de ses autres bars et restaurants où vous pourrez apprécier ce service de qualité qui a fait la réputation du Mt-Royal depuis 50 ans. Le Sheraton Mt-Royal vous offre une liaison porte-à-porte avec l'aéroport de Dorval et, bien sûr, un accès direct au métro et au Montréal souterrain. Le Sheraton Mt-Royal... pour le voyageur qui recherche bon site, bon confort, bon prix! Appelez-nous sans frais ou communiquez avec votre agent de voyages. Est du pays: 800-268-9393 Ouest du pays: 800-268-9330



Hôtel Sheraton Mt-Royal

HÔTELS ET AUBERGES SHERATON INTERNATIONAUX
1455, RUE PEEL, MONTREAL, QUEBEC H3A 1T5 514/842-7777

Pour être
d'affaires...
faut voir
à son affaire!

La nouvelle Loi
sur la protection
du consommateur

Des voitures d'occasion "en forme"

Êtes-vous de ceux qui n'ont jamais songé à acheter une voiture d'occasion parce que vous ne vouliez pas acheter les problèmes des autres? Si oui, vous serez sans doute heureux d'apprendre que la nouvelle Loi sur la protection du consommateur, en vigueur depuis le 30 avril dernier, vous garantit que certaines voitures d'occasion sont "en forme". En effet, la loi accorde une garantie de bon fonctionnement dont la durée varie selon la catégorie à laquelle la voiture appartient.

La catégorie, qui est identifiée par les lettres A, B, C ou D, réfère au nombre de kilomètres parcourus et à la date de mise en marché des automobiles de même modèle et de la même année de fabrication. Ainsi, les voitures d'occasion de catégorie A (c'est-à-dire les modèles qui ont été mis sur le marché depuis 2 ans ou moins et qui n'ont pas parcouru plus de 40 000 kilomètres) sont garanties pendant 6 mois ou 10 000 kilomètres. Les voitures de catégorie B et C sont garanties pendant 3 mois ou 5 000 kilomètres et 1 mois ou 1 700 kilomètres respectivement. Quant aux voitures de catégorie D (soit les modèles qui ont été mis sur le marché depuis plus de 5 ans ou qui ont parcouru plus de 80 000 kilomètres), elles ne bénéficient d'aucune garantie légale spécifique.

La garantie de bon fonctionnement couvre les pièces et la main-d'œuvre et elle est effective dès que vous entrez en possession du véhicule. Cependant, cette garantie ne couvre pas le service normal d'entretien, ni les garnitures ou les articles de décoration qui ne sont pas nécessaires au bon fonctionnement du véhicule. Enfin, ça ne vise pas un dommage qui résulterait d'un usage abusif du véhicule.

Toutefois, notez qu'un commerçant peut exclure de la garantie certaines déficiences de la voiture d'occasion à la condition de l'indiquer sur l'étiquette (qu'il doit obligatoirement apposer sur chaque véhicule qu'il offre en vente) et de vous fournir une évaluation du coût des réparations. Évidemment, le commerçant est lié par cette évaluation.

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur.

Maurice-Bois Francis
863, rue St-Pierre
Trois-Rivières, G9A 4W3
Tél.: 374-2424

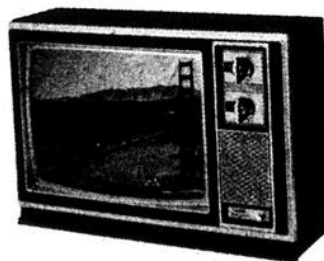


Vente célébration
HITACHI

TECHNOLOGIE et
PLUS GRANDE FIABILITE

La fameuse GARANTIE de 20 ANS sur pièces transistorisées
Main-d'œuvre 3 ANS gratuite

**HITACHI vous met de la couleur
plein les yeux**



PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

- * 20" écran
- * Garantie 20 ans sur pièces transistorisées
- * Réglage des couleurs-contraste et luminosité par 1 seul bouton
- * Coffret de bois solide

ULTRA SPECIAL CELEBRATION

599.00

QUANTITES LIMITEES

Service après vente sans égal

- * Avec convertisseur inclus
- * Syntonisation électronique à simple touche
- * Ultra APS qui corrige les signaux des stations émettrices
- * Senseur qui mesure l'intensité de lumière
- * Coffret de bois

VOTRE POUR SEULEMENT

779.00

Garantie 20 ans sur pièces transistorisées
Main-d'œuvre 3 ans GRATUITE
QUANTITES LIMITEES

Tardif Radio T.V. Enr.

254 Notre-Dame est, Victoriaville (centre-ville) 752-2606



Nouvelle variété précoce de soja

Le Canada pourrait bientôt parvenir à l'auto-suffisance en matière de soja grâce au nouveau cultivar précoce, Maple Presto.

Ce cultivar a été créé à la Station fédérale de recherches d'Ottawa pour les régions qui connaissent de courtes périodes végétatives. Ainsi, les essais ont démontré que Maple Presto atteint sa maturité 10 à 15 jours plus tôt que les autres variétés, ce qui permet de bons rendements dans les régions qui comptent 100 à 105 jours sans gel.

M. H.D. Voldeng, généticien à la station d'Ottawa, souligne que la nouvelle variété permettra de cultiver le soja dans des régions où c'était impossible auparavant, comme dans les Prairies et les provinces de l'Atlantique.

"En 1979, environ 800,000 acres de soja étaient cultivées au Canada. Avec la venue de Maple Presto, ce chiffre pourrait passer à 1,1 million, ce qui nous éviterait d'importer du soja pour satisfaire à la demande locale", explique M. Voldeng.

Au printemps dernier, SeCan distribuait quelques semences de Maple Presto à ses membres de façon à en

permettre la culture expérimentale sur de petites parcelles réparties dans les régions plus froides.

"A l'Île-du-Prince-Édouard, on a récolté 35 boisseaux l'acre. Dans la région d'Ottawa, les rendements variaient entre 25 et 35 boisseaux. Pour certaines régions du Manitoba, une semence tardive ainsi qu'une sécheresse ont limité les rendements", précise M. Voldeng.

"Maple Presto a un rendement moins élevé que les autres variétés, mais c'est

le seul cultivar adapté à ces régions. Sa teneur en huile est plus élevée que pour toutes les autres variétés. Si le prix du soja continue à se maintenir par rapport à celui du maïs, Maple Presto devrait facilement s'attirer la faveur des agriculteurs et pourrait devenir très populaire auprès des producteurs de cultures marchandes de l'est ontarien.

"Avec Maple Presto, les producteurs de cette région pourront récolter en septembre et ensemercer le blé d'hiver à l'automne afin d'obtenir une récolte

l'été suivant", explique le chercheur.

Maple Presto devrait être disponible en quantités limitées chez la plupart des producteurs de semences sous peu.

M. Voldeng tient toutefois à rappeler aux agriculteurs qu'en raison de sa nouveauté, la culture de Maple Presto devra s'accompagner d'un bon désherbage chimique. De plus, il serait préférable que cette variété soit cultivée en rangs plus serrés.

La récolte peut également présenter certaines difficultés car il s'agit d'une variété

plus traçante que les autres; l'absence de sillon serait donc appropriée. Des lames spéciales pourraient être installées à la moissonneuse-batteuse afin de contourner des obstacles dans le champ.

Maple Presto est la deuxième variété précoce de soja créée à la Station de recherches d'Ottawa. Maple Arrow, homologué en 1976, atteint sa maturité entre 125 et 130 jours; ce cultivar a contribué à étendre la zone de production du soja à l'est et au centre de l'Ontario, ainsi que dans le sud du Québec.

Un bon conseil.



Cessez
de fumer.

Faites analyser
votre peau et vos cheveux
gratuitement durant le
**Carnaval
de Beauté**
chez

PHARMAPRIX



Carrefour des Bois-Francis
du 18 au 21 sept. 80

LA SEDAN VOLVO DE LUXE. QUAND LA SÉCURITÉ VAUT BIEN LA DÉPENSE.



On exige beaucoup de notre sedan de luxe Volvo GLE, parce qu'on d'elle attend une sécurité, une qualité et des performances capables de protéger la vie de ses passagers. Un luxe et un confort intérieurs reflétant l'élégance de la carrosserie.

LA

VOLVO GLE 1980

Quand vous viendrez voir nos sedans, jetez un coup d'œil sur le prix de la Volvo GLE et vous réaliserez que notre sedan de luxe ne traite pas votre budget à la légère.

Alors, pourquoi dépenser plus que nécessaire, quand vous pouvez acheter une sedan de

luxe Volvo GLE? Offrez-vous le grand luxe, avec la voiture qui vous en donne pour votre argent! **VOLVO**

© 1979 VOLVO CANADA LTD. LIVRAISON DÉTAILLÉE - MERCIER DE MANUE

**VOLVO. PAR LES
TEMPS QUI COURENT C'EST
UNE BONNE AFFAIRE.**

Jacques Demers Autos Inc.

1131 Notre-Dame ouest - Victoriaville - 758-7737

Maquillage gratuit
au
**Carnaval
de Beauté**
chez

PHARMAPRIX



Carrefour des Bois-Francis
du 18 au 21 sept. 80

Hors-jeu

Ce sera bientôt votre tour, si vous ne faites pas d'exercice. Vous voulez jouer encore longtemps? Alors soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.

Être en forme,
c'est donc
plaisant!



PARTICIPATION

Foyer de Tingwick (1)

Le bonheur et la santé avant toute chose

Tingwick (MK) — Le Foyer de Tingwick est affilié à celui de Kingsey-Falls et 17 pensionnaires y habitent présentement. Il a ouvert ses portes en mai 1973. Après



La responsable du Foyer, Mme Gisèle Charette.

(Photo MK)



Rencontre avec les personnes retraitées qui qualifient le Foyer comme étant une place de villégiature où le site est beau et où il y a de l'ombre et du soleil.

(Photo MK)

avoir rencontré la responsable en chef Mme Gisèle Charette et quelques pensionnaires, il en ressort que le bonheur et la santé passent avant toute chose.

La compétence

Avant de venir s'établir à Tingwick pour y fonder sa propre maison de retraités, Mme Charette a travaillé pendant 32 ans avec les personnes du troisième âge aux États-Unis. A ce moment-là elle faisait partie de la Congrégation des Soeurs du Saint-Esprit.

Pour elle, s'occuper des personnes retraitées, consiste à user de beaucoup de psychologie et à y mettre tout son temps. La liberté, la confiance, l'entraide, le partage et le respect de l'individu sont les valeurs sur lesquelles se fonde son intervention.

Voici d'ailleurs une expression qu'elle a utilisée et qui résume bien sa pensée: «Les personnes retraitées ne sont pas une gaine de poules que l'on met dans des foyers». Elle ajoute aussi «qu'il faut traiter ses pensionnaires comme on voudrait qu'ils nous traitent».

Etre responsable en chef d'une telle maison n'est pas une affaire de gros sous. De plus, pour elle, personne ne devrait avoir le droit de prendre de telles responsabilités, s'il n'a pas les compétences requises sur le plan humain et une connaissance médicale minimale.

Liberté et confiance

Chaque pensionnaire est libre d'aller où bon lui semble. Une clé est mise à sa disposition et ses allées et venues ne sont pas contrôlées.

Quant aux corvées de la maison, elles ne sont pas uniquement assignées à un personnel extérieur. Chacun a accès à la cuisine, peut se servir quand il en a le goût, peut faire du ménage si le cœur lui en dit ou peut ne rien faire tout simplement.

L'entraide et le partage

L'entraide et le partage existent entre les pensionnaires, c'est même une devise de la maison. Aussi, pour Mme Charette, chaque individu est un être bien distinct qui possède son caractère, ses qualités, ses défauts, qu'il faut respecter.

L'aménagement

Le Foyer de Tingwick est une ancienne maison et elle est bien aménagée. On y retrouve de grandes galeries à l'étage du bas et du haut où les pensionnaires peuvent s'asseoir.

A l'intérieur, une salle de séjour est aménagée où on peut se retrouver pour bavarder ou pour écouter la télévision.

Le bonheur et la santé

La santé est aussi une priorité, la nourriture doit être bien choisie et satisfaire chaque pensionnaire.

Aussi, toutes les semaines, une infirmière du Foyer de Kingsey-Falls vient faire sa visite afin de s'assurer que tous se portent bien.

Pour être heureux, il faut être en santé mais aussi il faut vivre dans un environnement où l'ennui et l'isolement ne règnent pas.

C'est pourquoi la liberté



A l'intérieur, toutes les commodités sont mises à la disposition des pensionnaires; en voici un exemple.

(Photo MK)

d'agir à sa guise est importante. Que ce soit une sortie à l'extérieur ou des jeux de société comme les jeux de cartes, la pétanque ou les jeux de poches, tout doit être mis à leur disposition.

0-0-0-0-0

Le Foyer de Tingwick fait partie de ce réseau qu'on appelle les Pavillons. Il est régi par les mêmes lois que tous les autres. A chaque

pensionnaire est allouée une somme fixe par mois, qui couvre ses dépenses personnelles.

Mais même si c'est le cas, lorsqu'une telle maison est bien dirigée, donc basée sur des fondements humains, il devient alors possible de lui donner un caractère d'intimité où le bonheur, la santé et le respect de l'individu sont à l'honneur.



La salle de séjour où les pensionnaires se réunissent pour bavarder et écouter la télévision. C'est à cette occasion qu'il a été possible de les rencontrer et qu'ils ont pu confirmer que le bonheur était à l'honneur dans «leur» maison.

(Photo MK)



Le Foyer de Tingwick.

(Photo MK)

Socio-culturel

Ateliers à Warwick

Le comité culturel de Warwick offre pour la saison d'automne une nouvelle série d'ateliers.

On peut s'inscrire en danse sociale (pour débutants et danse II), peinture à l'huile, dessin et aquarelle. Les jeunes peuvent également s'inscrire à l'atelier de chant choral.

Les adultes et les jeunes sont invités à s'inscrire lundi le 15 septembre à l'hôtel de ville de Warwick entre 19 heures et 21 heures.

Pour des informations supplémentaires, on communique au numéro 358-2316.



Les Lions attaquent

Dimanche le 7 septembre dernier, à l'Hôtel Carrefour de Ham-Nord, avait lieu le premier dîner du club Lions de cette municipalité. Précisons qu'un rallye automobile familial aura lieu le 12 octobre prochain. Inscriptions de 10 heures à midi. Un buffet froid sera servi le midi, suivi le soir d'un souper aux fèves au lard. Les départs seront donnés de la salle paroissiale. Auparavant, soit mercredi le 17 septembre, les Lions recevront la visite de leur gouverneur, M. Marcel Meunier. Les réunions ont lieu les troisièmes mercredis du mois (un dîner) et le premier dimanche du mois (un déjeuner). Ci-dessus, on reconnaît dans l'ordre habituel: Jeannot Aubert, ex-président et son épouse Johanne, le nouveau président Gérald Lehoux et son épouse Claudette, Mme Cloutier et son époux Jacques.

Photo CC)

Jeunes de Warwick!

Warwick (MD) — Tu as entre 9 et 13 ans? Tu veux vivre une expérience formidable? Que tu sois un garçon ou une fille, viens t'inscrire au mouvement scout et guide de Warwick, vendredi le 12 septembre, entre 19 h et 21 h, ou samedi le 13 septembre, entre 12 h et midi.

Par ailleurs, si des adultes étaient intéressés par l'animation des jeunes, ils sont priés de se rendre donner leur nom le même jour et aux mêmes heures.

Le tout se déroule au local scout.

Pour de plus amples informations, prière de communiquer avec Jacques

Rouette, 358-6413 ou Gaétan Hamel, 358-2950.

Carnaval de Beauté chez PHARMAPRIX
Carrefour des Bois-Francis
18 au 21 sept. 80



Plusieurs promotions et cadeaux avec achat parmi vos cosmétiques



C'EST À CHACUN DE NOUS D'Y VOIR

L'ENVIRONNEMENT C'EST À TOUT LE MONDE!

Les clubs 4H du Québec

Maquillage gratuit au Carnaval de Beauté chez

PHARMAPRIX



Carrefour des Bois-Francis du 18 au 21 sept. 80

Votre correspondante de

L'UNION

pour Warwick et la région:
MARYSE KIROUAC

Tél: 357-9126

J/N/O



- Bronzez à l'abri des regards
- Cabines individuelles
- Pour hommes ou femmes
- Améliore votre apparence
- Bronzage garanti
- Sans transpiration

Maintenant ouvert

20 séances \$50.00-

Plan économique pour couples et groupes

Plan annuel \$ 125.00

* Décor exotique * Ambiance chaleureuse * Accès facile

TECHNIQUE ULTRA-MODERNE: méthode sûre, efficace, éprouvée en Suisse et aux Etats-Unis. Technique entièrement garantie.

PERSONNALISE: programme de bronzage adapté à votre peau par nos conseillers techniques.

SECURITE: système de contrôle électronique du temps d'exposition selon un programme prédéterminé.



Josée Bergeron



Martine Proulx

Bronzage Miami

475 boul. Jutras est

Victoriaville 752-6642

Entrée: porte extérieure voisine de Brasserie Jean-Denis

GRATUITE

une séance de bronzage gratuite sur présentation de ce coupon
1 coupon par client



Dans deux semaines, ce sera terminé

Exécution de travaux d'égouts sanitaire et pluvial sur la rue Saint-Louis à Warwick. Depuis trente ans cette dernière était desservie par un service d'égout privé. Les travaux devraient être

terminés d'ici deux semaines. Ce projet coûtera tout près de 90 000 \$ à la municipalité de Warwick...

(Photo MK)

Le municipal en bref

Par Maryse Kirouak
Saint-Albert

Parmi les soumissions reçues pour l'entretien des chemins d'hiver, c'est celle de M. Philibert Desfossés de Sainte-Séraphine qui a été acceptée.

0-0-0-0-0

Quant aux soumissions pour le déblaiement des trottoirs et de la cour du Pavillon des Loisirs, c'est celle de M. Alain Lacharité de Saint-Albert qui a été retenue.

0-0-0-0-0

Un avis de motion fut en vue de règlements à adopter concernant la date du début des travaux pour le couvrement d'asphalte de la première rue du village. La soumission retenue est celle de M. Roger Lemaire de Notre-Dame-du-Bon-Conseil.

0-0-0-0-0

Pour le recouvrement en gravier des rues de la municipalité, la soumission acceptée est celle de M. Adélard Desfossés de Saint-Albert.

0-0-0-0-0

Les propriétaires du Grand 6 seront favorisés puisque ce rang sera réparé. Le contrat a été donné à Gagné Excavation de Victoriaville.

0-0-0-0-0

La municipalité accordera trois lumières de rue supplémentaires.

0-0-0-0-0

Le maire, M. Jean-Marie Landry est disponible pour négocier sur les demandes de zonage agricole, quelles qu'elles soient.

0-0-0-0-0

La municipalité accordera 500 \$ en vue de venir en aide

à la famille vietnamienne.

0-0-0-0-0

En vue des prochaines nominations, M. Fernand Tardif a été nommé président d'élections.

Sainte-Séraphine

Il faudra recommencer les appels d'offres pour l'entretien des chemins d'hiver.

0-0-0-0-0

Le conseil a appuyé M. Rock Dubé dans sa demande au ministère l'Agriculture pour le drainage de la rivière à Pat.

0-0-0-0-0

Il a aussi été question de la réglementation pour la construction d'un lac au Lac des Cypres.

0-0-0-0-0

Enfin, le règlement concernant le nom des rues a été remis à l'étude. A ce sujet, on peut faire parvenir ses suggestions car le règle-

ment a été remis à plus tard.

Kingsey-Falls

Parmi les offres de service pour l'entretien des chemins d'hiver, celle de M. Denis Rivard a été acceptée.

0-0-0-0-0

Le conseiller Madeleine Brochu a présenté un projet de zonage.

0-0-0-0-0

Le maire et quatre conseillers ont dû remettre leur déclaration d'intérêt (bilan).

0-0-0-0-0

Il y a eu avis de mise en nomination. Les noms des conseillers dont le terme est échu: MM. Yvon Couture, Réal Lamontagne et Roger Boissonneault.

0-0-0-0-0

La session a été ajournée à lundi le 15 septembre, afin de permettre à deux conseillers de remettre leur déclaration d'intérêt.

Visite aux Florales

Daveluyville (MNR) — Le 18 août dernier, un groupe du club de l'Age d'Or de Daveluyville visitait les Florales de l'Île Notre-Dame. Une charmante guide a fait visiter les jardins de tous les pays. Après cette promenade d'une heure trente, le Pavillon du Québec a vivement intéressé les visiteurs.

Au retour, un très bon souper, à prix modique, fut pris au Vieux Moulin Saint-Antoine de Saint-Hyacinthe. C'est Madame Monique

Vincent qui a permis au groupe d'apprécier l'excellente cuisine du Vieux Moulin. Le gérant de l'établissement a remis à chaque passager un sac à emplettes en jute. De plus, deux chandails, une gracieuseté de Voyages Michel, ont été gagnés par MM. Alfred Marcotte et P.-E. Allard. Après le repas, MM. Paul Poirier et Urgèle Laquerre ont accompagné la danse.

Tous furent enchantés du voyage.

vous m'en direz tant

par Louis-Paul Béguin

Les mets chinois

Je vous ai parlé des entrées chinoises, du pâ-té impérial et du potage aux raviolis. Vous n'avez ensuite que l'embarras du choix. Dans un restaurant chinois ou vietnamien de bonne classe, essayez les côtes levées à l'ail, ou la sauce aigre-douce. Ce sont les «spare ribs with garlic» ou les «spare ribs with sweet and sour sauce».

Ensuite, que diriez-vous d'un bon chow mein au poulet? Vous préférez le chop soui aux légumes? Qu'à cela ne tienne, ces deux plats sont excellents. (Vous avez remarqué qu'on a conservé l'orthographe chow mein, mais qu'en français on a adopté chop soui.) Madame voudrait une omelette chinoise au porc laqué et, quand elle commande, Monsieur se demande ce que cette expression signifie. C'est le nom mi-anglais, mi-chinois: «barbecued pork egg foo young» enfin francisé. Le terme «foo young» signifie, en langue chinoise, omelette.

Porc laqué désigne une façon de faire rôtir la viande, après macération, en la badigeonnant d'une préparation spéciale qui donne à la croûte qui se forme une couleur brun rougeâtre. Le terme barbecue, nous expliquent les auteurs du Lexique sur la restauration chinoise, s'applique en français uniquement pour qualifier un type de sauce. Pour le chow mein, il y a une différence entre le chow mein, ordinaire en quelque sorte,

et le chow mein «cantonese style». Le premier est à base de légumes sautés garnis de nouilles frites et ne se traduit pas. Mais le deuxième plat n'est en fait qu'un plat de nouilles sautées recouvertes d'un mélange de légumes et parfois de viande.

On entend par nouillettes, des nouilles très fines et coupées. Le chop soui est préparé avec des germes de haricot mungo qu'on peut d'ailleurs trouver dans le commerce, frais ou en conserve. A proscrire: le terme «fèves germées» puisque ce ne sont pas des fèves et qu'on ne consomme que le germe. Les «bamboo shoots» sont en français des pousses de bambou. «Water chestnuts» se traduit par châtaignes d'eau. N'hésitez pas! Essayez le poulet sauté aux champignons, qui se dit «moo goo guy pan». «Moo goo» signifie champignons.

Le poulet sauté à l'ananas, souvent donné à l'anglaise: «sauteed chicken with pineapple» est, en langue chinoise, le «bo lo guy pan». Avec ces plats prenez du riz: soit du riz vapeur ou riz blanc (ou nature), ou du riz frit, au poulet, ou au boeuf, ou au homard, ou au porc. Le riz frit à la cantonaise est un plat en lui-même, contenant des crevettes, du jambon ou des petits pois. Bon appétit, et n'oubliez pas le thé et le biscuit aux amandes, «almond cookie».



Office de la langue française
2275, boulevard des Récollets,
Trois-Rivières
G8Z 3X6
Tél.: 376-4433

Rappel

Warwick (MK) — Les Ballets d'Eve de Warwick désirent informer la population qu'il reste encore des places dans toutes les disciplines pour ceux et celles qui seraient intéressés(es) à suivre des cours.

Les disciplines offertes sont: le ballet classique pour les enfants et adultes de 3 1/2

ans à 25 ans, le ballet-jazz pour les gens de 7 à 65 ans et finalement dans la catégorie danse à claquettes pour les 5 à 65 ans.

Pour s'inscrire, il suffit de communiquer avec Mme Lucille Roy au numéro 358-2528, avec Mme Rita Laroche au numéro 358-2689 ou encore avec Mlle Sylvie Séguin au numéro 358-2269.

Ligue de fers

Daveluyville (MNR) — Le président de la ligue de fers invite la population à la soirée de remise des trophées qui se tiendra à la grande salle de l'aréna, samedi le 13 septembre à 20 h 30.

A Warwick Les Filles d'Isabelle pleines d'entrain

Warwick — C'est en grand nombre que les membres du cercle des Filles d'Isabelle de Warwick ont assisté à leur première réunion mensuelle qui marquait, le 3 septembre dernier, le début de leurs activités pour l'année 1980-81.

Après la messe célébrée par l'aumônier du cercle, l'Abbé Rosaire Lemaire, au cours de laquelle celui-ci attira l'attention des membres sur la prière familiale, les membres se réunirent en assemblée régulière sous la présidence de la régente Irène Moreau. Cette dernière profita de l'occasion pour donner un résumé du congrès international des Filles d'Isabelle et également remettre des cadeaux-souvenirs à ses principales collaboratrices.

L'invitée du mois, Denise Comtois, présenta un exposé sur les plantes d'intérieur, une causerie qui a su plaire à toutes les dames présentes.

Un goûter clôtura cette première réunion.

1979 Année Internationale de l'Enfant

Par millions d'enfants, des herbes sans nourriture, sans abri.

Sans instruction, ni soins médicaux, attendez votre aide.

Écrivez vos dons.

CARE Canada
1312 rue Bank
Ottawa K1S 5H7

Maquillage gratuit
au
Carnaval
de Beauté
chez

PHARMAPRIX



Carrefour des Bois-Francis
du 18 au 21 sept. 80

Drag Aramis: Un succès!

Daveluyville (MNR) — Une quarantaine de participants ont rivalisé de vitesse lors du «drag-Aramis» qui se tenait à Daveluyville, dimanche dernier. Une foule nombreuse de spectateurs a apprécié le spectacle des compétiteurs.

Dans la classe super-modifiés, Pierre Gagnon a réussi un temps de 8.7 sec. Nelson Morin inscrivait un 10.2 sec. dans le modifié. Dans la classe des «pick-up», François Arel réussissait 9.8 sur son modifié alors que Jean Tourigny faisait 10.1 sur «pick-up stuck». Jean-Yves Larose, avec son «super-struck», réalisait un 8.9. Dans la classe «stock A», Nelson Morin enregistrait une seconde victoire avec 10 sec. et René Doucet faisait 10.1 sec. dans le «stock B». Deux véhicules de haute performance ont compétitionné; Jacques Chauvette réussissait le meilleur temps avec 7.9 secondes.

Les organisateurs remercient les participants, le public, les autorités municipales et tous ceux qui de près ou de loin ont permis le succès de cette compétition.

Slalom-Aramis

Dimanche prochain, le 14 septembre, le club Aramis organise un slalom pour la deuxième année consécutive. On a conservé le même tracé que l'an passé sur la 6e rue en améliorant le circuit et le service de sécurité. Les inscriptions auront lieu de 9 h à 12 h. Les responsables sont Réjean Saint-Louis (367-2612), Florian Houle (367-2524) et Marcel Bergeron (367-2378).

Championnat pour les Aigles

Daveluyville (MNR) — Les Aigles de Daveluyville remportaient le championnat de la ligue de fastball du Centre du Québec en battant le Nicolet en trois parties consécutives. Ils avaient déjà remporté la semi-finale contre le Saint-Zéphirin en deux parties. De plus, les Aigles s'étaient classés au premier rang lors de la saison régulière. Bravo aux Aigles!

Ligue Bonne Entente

Reprise des activités

Daveluyville (MNR) — Lors de l'assemblée générale de la ligue Bonne Entente Interparoissiale tenue le 31 août dernier, M. Germain Pépin a été réélu président, de même que M. Rémi Poirier à titre de secrétaire, pour la saison 80-81.

Cinq équipes formeront la ligue: Aro de Daveluyville, Lessard Machinerie de Saint-Wenceslas, L.D.G. Monaco de Saint-Léonard, Belle Québécoise de Daveluyville et Camping Sylvain de Sainte-Eulalie.

La saison débutera le dimanche, 19 octobre 80. Chacune des équipes disputera 2 parties par semaine

soit le vendredi à 21 h 30 et 23 heures et le dimanche à 14 heures et 15 h 30.

L'information du public assurée par
LES HEBDOS RÉGIONAUX



Du 18 au 21 sept. 80
chez
PHARMAPRIX
au Carrefour
des Bois-Francis



Plusieurs officines spécialisées
sont sur place pour vous renseigner
sur l'utilisation des médicaments

Votre correspondante
de L'Union
à Daveluyville:

MONIQUE N. ROY

526, 2e rue
Daveluyville - Tél.: 367-2285

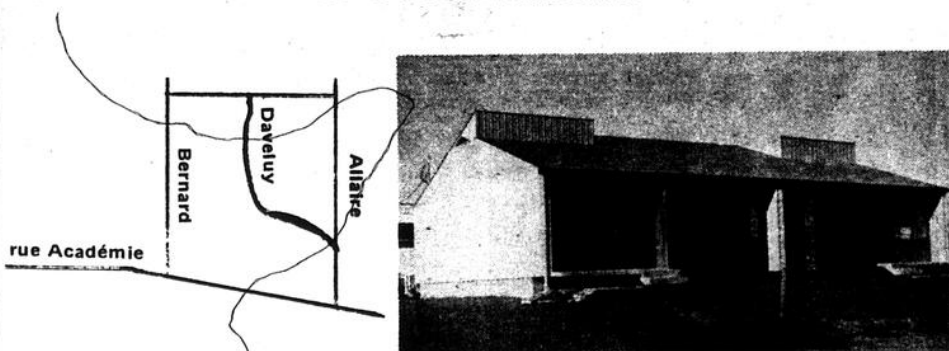
Tout le monde s'amuse à L'hôtel Notre-Dame- de-Ham

Orchestre Exit
vendredi, samedi et dimanche

Concours amateur
dimanche après-midi à 15 h

MAISONS A VENDRE

Situées au 4 et 6 de la rue Daveluy
à Victoriaville



Si vous désirez une demeure, moderne, luxueuse,
près de l'école primaire et que vous désirez payer
un prix très abordable.

Heures d'ouverture: Samedi 13 sept. et dimanche 14 sept.
de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h
ainsi que les mardis et mercredis
de 19 h à 21 h



Renaud Couture
propriétaire

CLEMENT PEPIN
(1978) LTEE

439 Cantin, Victoriaville **752-6500**

J.N.O.

Notre entreprise est
accréditée auprès du
PROGRAMME DE
CERTIFICATION DES MAISONS
NEUVES DE LA PCHQ

**5 ans de
garantie**

Compétence et solvabilité!

— protège votre dépôt jusqu'à concurrence de
\$20,000
— Protège votre propriété contre tous vices cachés
au cours de la 1ère année et contre tous défauts
majeurs pendant les 5 premières années.

Mercredi le 10 sept. '80
SOIREE des DAMES

AVEC
Claude Andray
ET SA REVUE
D'HOMMES NUS
NOUVEAU CONCOURS



Une toute nouvelle parade
de mode EROTIQUE
vendredi et samedi
12 & 13 septembre 80
animée par Lise Lapointe
et Jean Marain

Chaque lundi soir SUPER-
GALA Miss VALENTINE
"NUE". Pour le choix des
candidates à Miss Québec
nue, animé par Jean Marain
et les filles du spectacle
EROGALA



**Motel
Valentine**

415 boul. Bois-Francis sud
Victoriaville — 819-758-0649



Une rentrée scolaire inusitée

Les étudiants de l'école primaire Sainte-Famille ont fait une rentrée scolaire inusitée la semaine dernière. Cette journée d'accueil organisée par les parents et les professeurs s'est terminée

par un pique-nique et des jeux. Cette année, cette journée était sous le thème «Ami... il y a de la vie chez toi, en toi, par toi autour de toi, partout».

(Photos PM)

Aux artisans

Artisan... Le comité de sélection de l'Association des Métiers d'art des Bois-Francis Inc. se réunit le 16 septembre.

Les intéressés à se joindre à l'Association sont invités à se procurer une formule d'inscription à la Maison des Métiers d'art, 79 rue Saint-Jean-Baptiste à Victoriaville. Pour de plus amples informations, on peut communiquer au numéro 758-6681.

A la dernière assemblée du comité de sélection, M. Robert Côté de Saint-

Fortunat a été accepté dans discipline de fabrication l'Association dans la artisanale de meubles.

Hôtel Raymond St-Fortunat

**Concours de gigueurs
dimanche 14 septembre 80
Inscriptions à l'hôtel à 13 h 30**

40 premières inscriptions acceptées seulement

Trophées-souvenir à chaque participant

Orchestre Harmonie

tout le mois de septembre

vendredi - samedi - dimanche

Ayez le 18 au 21 sept. 80

"EN TÊTE"

**Carnaval
de Beauté
de Victoriaville
chez**

PHARMAPRIX



au Carrefour des Bois-Francis

Au bar-salon Julie Ham-Nord

**Pour tout le mois
de septembre**

Linda Bélanger
organiste-chanteuse

23-9-80

A notre piano-bar

L'INTIMITE

Du mardi au samedi inclus.

Michel Vimont

**Chanteur-animateur
et son trio "Los Alamos"**



Musique de danse pour tous les goûts

Salle à Manger

Le Carafon

Cuisine gastronomique

- Fondue bourguignonne, chinoise, fromage, crabe et plusieurs autres
- Grillades
- Assiettes de fruits de mer
- Cuisine française
- Aussi repas avec menu du jour



MOTEL BOIFRAN

357-2244 - INTERSECTION DES ROUTES 116 ET 161, ARTHABASKA



MUSIQUE de DANSE

**Vendredi— Samedi
Dimanche**



Avec
l'orchestre
L'EXTRA

musique western et
populaire

sous une nouvelle direction:

Hôtel Bon Air

**565 St-Jacques est
Princeville**

16/9/80

SURGE



Nouvelle administration

Nouvelle adresse: 7 rue Morasse

PRENEZ LE RANG PARISEAU ET
LA DEUXIEME RUE A VOTRE DROITE.

Le même personnel avec le même service

La même devise "Toujours bien vous servir"

Nouveau numéro
de téléphone:

752-6585

Rang Pariseau

7 rue Morasse

Nouveau numéro
de téléphone

752-6585

Victoriaville

Grande-Ligne

Saint-Louis

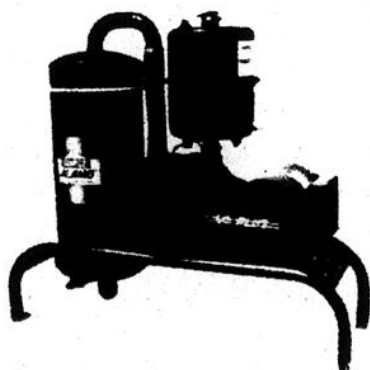
SURGE



POMPES A VIDE ALAMO SURGE chez votre dépositaire

Le temps passe très vite et le plan de financement 12 mois sans intérêt se termine le 30 septembre 1980

Si votre système de vide ne fait pas bien son travail, vous ne pouvez non plus bien faire le vôtre. Communiquez avec nous aujourd'hui même afin que nous procédions à l'analyse de tout votre système de vacuum.

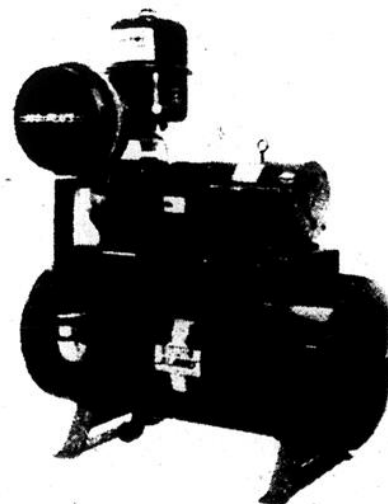


POMPE A VIDE ALAMO SURGE

ALAMO 60 PLUS 13181 - 4 1/2 C.V.
ALAMO 75 PLUS 13167 - 5 1/2 C.V.
(3 PHASES) 13168 - 3 1/2 C.V.
ALAMO 100 PLUS
ALAMO 200 PLUS



ALAMO 200 plus 14000 - 9.5 C.V.



ALAMO 100 plus 13792 - 5 C.V.
(3 phases) 13791 - 5 C.V.



YVES JOLIVET INC.
7 rue Morasse — Victoriaville — 752-6585





JEANS

Faites le point... une fois pour tout



**Jeans agréables à porter
Jeans qui moulent... mais confortablement
Jeans ni tapageurs, ni de modes passagères
Jeans fiers et de meilleures allures
...de l'élégance à longue durée**

BOUTIQUES
le Point



Québec

Place des Quatre-Bourgeois
999, avenue de Bourgogne
Ste-Foy
689-1559

Place Le Bourgneuf
7500, boul. des Gradins
Charlesbourg
686-9731

Victoriaville

Centre-ville
55, Notre-Dame est
Victoriaville
758-3414

Carrefour des Bois-Francs
475, boul. Jutras est
Victoriaville
758-7343